



3 Aruba



Nieuw
culinair concept

12 Mensen



Spectaculaire
aardappel

13 Sport



Sponsor laat
Rice vallen

14 Financieel



‘Autochtoon is
veilige keuze’

Kustwacht helpt plezierbootje



Foto: Cybmed.

ORANJESTAD — Een pleziervaartuig kwam gistermiddag voor de noordkust van Aruba in problemen. De motor deed het niet meer en het anker kreeg geen houvast op de zeebodem. Het bootje sloeg op drift en moest door de kustwacht worden binnengesleept. De kapitein was de enige opvarende. Hij was aan het vissen op de noordkust ter hoogte van Punta Basora toen hij met zijn bootje in de problemen raakte.

Schorsing vertraagt politiek overleg

DEN HAAG — Het overleg van de Politieke Stuurgroep in Den Haag kampt met vertraging. Om twee uur 's middags, een uur na aanvang, werd de vergadering alweer geschorst, volgens enkele delegatieleden omdat staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) de Tweede Kamervergadering over de vastgelopen formatie moest bijwonen, volgens anderen omdat er toch nog enkele knelpunten waren.

door onze correspondent
Otti Thomas

Een van de knelpunten zou de wens van de Curaçaose delegatie zijn om een punt aan de agenda toe te voegen, namelijk het Raadsbesluit. Concreet wil de delegatie dat het zelfbeschikkingsrecht van Curaçao net als dat van Aruba expliciet wordt genoemd in het Statuut en dat Curaçao het recht krijgt om de consensus-Rijkswetten eenzijdig op te zeggen. Over dit laatste punt wil de delegatie best na 10-10-'10 praten. Bijleveld was verrast dat de delegatie tijdens de vergadering met extra agendapunten kwam, omdat de agenda volgens de procedure op maandag werd vastgesteld. Toch werd de mogelijkheid bekeken om de agendapunten toch op te voeren. Volgens Eunice Eisdien van de MAN hoeft dat geen probleem te zijn, omdat het om grondrechten gaat die alleen maar expliciet genoemd te hoeven worden. “De huidige afspraken neigen meer in de

richting van status quo.” Ook volgens Helmin Wiels van Pueblo Soberano is het voorstel van de delegatie vanzelfsprekend. “Er is geen enkel contract zonder opzegrecht voor de partijen”, aldus Wiels. Wat hem betreft zou dat standpunt meteen bij aanvang duidelijk worden gemaakt.

St. Maarten
Betrokkenen bij het overleg zeiden dat de Plannen van Aanpak voor taken die Curaçao en St. Maarten niet zelfstandig kunnen uitoefenen per 10-10-'10, eigenlijk geen discussies meer nodig hadden, al zou er met betrekking tot de plannen voor politie en juridische zaken op St. Maarten nog een en ander opgelost moeten worden. De leider van de delegatie van St. Maarten, William Mar-

lin, wilde daar eigenlijk niet op ingaan. “We zijn eigenlijk nog niet begonnen met het overleg. De discussie over onderwerpen waar we het niet over eens zijn, moet nog beginnen”, aldus Marlin. “Ik zeg niet welke onderwerpen dat zijn, terwijl de onderhandelingen nog bezig zijn.” Het overleg werd rond kwart voor zeven weer geschorst, nadat de staatssecretaris wel kort was teruggekeerd voor het overleg. Met uitzondering van verschillende ambtenaren, gingen de delegatieleden weer richting de Tweede Kamer voor het debat over de staatkundige herstructurering. Haar woordvoerder zei dat ze mogelijk terugkomt voor de ondertekening, als de ambtelijke werkgroepen nog overeenstemming bereiken over de knelpunten.

ORANJESTAD — Premier Mike Eman (AVP) en Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) onderhandelen deze week in Nederland met Schiphol Group, aandeelhouder van luchthaven Reina Beatrix, over een nieuwe samenwerkingsstructuur. De Arubaanse regering wil deze samenwerking herzien om meer zeggenschap binnen Aruba Airport Authority (AAA) te krijgen.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Volgens Nicole Hoevertsz, secretaris van de minister-raad, zijn deze gesprekken al langer gaande. “In december was er al een bespreking en twee weken geleden was een delegatie van Schiphol Group hier.” Onderwerp van gesprek is onder meer het op termijn aanstellen van een nieuwe directeur van Arubaanse komaf voor AAA. Carolina Rojas, woordvoerder van minister Oduber, liet aan Amigoe weten dat de onderhandelingen zijn bedoeld om een aantal zaken ‘terug te draaien’, die onder de vorige minister van Toerisme en Transport, Edison Briesen (MEP) waren vergeven aan Schiphol. Oduber blijft tot donderdag in Nederland.

Hij voert ook gesprekken met KLM en met het Europese kantoor van Aruba Tourism Authority (ATA). Ook woont de minister de officiële presentatie bij van het nieuwe logo van Aruba op de Europese markt. Volgens Hoevertsz is het gesprek met KLM vooral bedoeld om de relatie warm te houden. “Wij blijven graag in nauw contact met onze strategische partners.”

AVP-delegatie

Uiteraard is de Ronde Tafelconferentie (RTC) over de ontmanteling van de Nederlandse Antillen ook een belangrijk agendapunt. De ministers Benny Sevinger (AVP) van Infrastructuur, Milieu en Integratie en Arthur Dowers (AVP) van Justitie en Onderwijs staan

premier Eman bij in deze gesprekken. Beide ministers blijven overigens een week langer in Nederland. Op de agenda van minister Sevinger staan onder meer vergaderingen met het ministerie van Verkeer en Waterstaat en demissionair minister van Justitie Ernst Hirsch-Ballin (CDA), over het naturalisatieproces op Aruba. Minister Dowers heeft verschillende vergaderingen gepland op gebied van onderwijs en justitie.

Premier Eman heeft de drukste agenda van allemaal deze week. Hij zal praten met leden van de Eerste en Tweede Kamer, de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) en werkgeversorganisatie VNO-NCW over het organiseren van een bijeenkomst met het Nederlandse bedrijfsleven om hen te interesseren in het starten van kantoren op Aruba. Maandag is Eman weer terug op Aruba. Behalve de vier ministers vliegen nog vier adviseurs mee, Piet Pronk, Mito Croes, Eddy Croes en Stijn Jansen.

Suriname en Guyana willen brug bouwen

GEORGETOWN — Suriname en buurland Guyana willen een brug bouwen over de grensrivier de Corantijn. Dat hebben de Surinaamse president Desi Bouterse en zijn Guyanese ambtgenoot Bharrat Jagdeo gisteren gezegd tijdens een gezamenlijke persconferentie in Georgetown, de hoofdstad van Guyana.

Het was het eerste staatsbezoek van Bouterse sinds zijn beëdiging vorige maand als president. Het is nog onduidelijk wanneer de brug wordt gebouwd. Over de fi-

nanciering zijn nog geen afspraken gemaakt. Op dit moment is er geen wegverbinding tussen Suriname en Guyana (voorheen Brits Guyana). Er zullen eerst technische studies worden uitgevoerd naar de mogelijkheden voor een brug in het uiterste noordwesten van Suriname, bij het stadje Nieuw-Nickerie. Bouterse en Jagdeo zijn ook overeengekomen dat hun landen de criminaliteit in het grensgebied samen aan gaan pakken. Ze willen de veiligheidssituatie in de regio verbeteren. Daarnaast moeten de universiteiten

van beide landen nauwer gaan samenwerken. Deze week wil de van knokkelkoorts herstelde Bouterse ook nog een bezoek brengen aan Venezuela, een belangrijk land in de regio. Hij zal daar een onderhoud hebben met de Venezolaanse president Hugo Chávez. Op zaterdag 25 september zal Bouterse de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties toespreken. In de marge van de vergadering heeft hij een onderhoud met de staatshoofden van Frankrijk, China, India, Zuid-Korea en enkele regionale staatshoofden.

Garzón moet terechtstaan

MADRID — De bekendste onderzoeksrechter van Spanje, Baltasar Garzón, moet in november of december terechtstaan wegens machtsmisbruik en het overschrijden van zijn competenties. Het hooggerechtshof in Madrid heeft vandaag verwerpen van Garzón tegen de rechtszaak afgewezen.

Garzón werd in 1998 wereldberoemd toen hij de Chileense ex-dictator Augusto Pinochet in Londen liet arresteren. In 2008 begon hij ook misdaden tijdens de Spaanse Burgeroorlog (1936-39) en de daarop volgende Franco-dictatuur (tot 1975) te onderzoeken. Rechtse kringen dienden daarop een aanklacht tegen hem in wegens schending van een amnestiewet uit 1977, waarmee Spanje een streep onder het bloedige verleden wilde zetten. De autoritaire dictator Francisco Franco zou meer dan 100.000 politieke tegenstanders hebben laten vermoorden. Garzón is wegens het onderzoek tegen hem geschorst als onderzoeksrechter.

KABANJAHE — De Indonesische vulkaan Sinabung, die vorige week na vierhonderd jaar weer actief is geworden, heeft vandaag zijn krachtigste uitbarsting tot dusver beleefd. De vulkaan schoot lava en vulkaanas tot 2,5 kilometer hoog in de lucht. De uitbarsting was tot 8 kilometer ver te voelen.

Ruim 20.000 mensen uit de regio zijn hun huizen ontvlucht sinds de uitbarstingen begonnen. Enkelingen hadden al geprobeerd terug te keren. De Indonesische president Susilo Bambang Yudhoyono, die de regio gisteren bezocht, heeft de vluchtelingen om geduld gevraagd. “Sinabung is erg actief met een reeks uitbarstingen. Voor uw eigen veiligheid kunt u beter voorlopig bescherming zoeken.” De gevluchte omwonenden vrezen dat hun oogsten mislukken door de vele vulkaanas.

Krachtigste uitbarsting vulkaan Sinabung



Foto: Getty Images.

Een momentopname van de vulkaan vannacht.

Zware naschokken in Christchurch

CHRISTCHURCH — Inwoners van de Nieuw-Zeelandse stad Christchurch zijn vandaag opgeschrikt door een reeks zware naschokken, na de aardbeving van zaterdag, die grote schade aanrichtte in de grootste stad op het Zuidereiland. De twee zwaarste naschokken hadden een kracht van 5,4 op de schaal van Richter. Bijna twee derde van de 160.000 woningen in en rondom Christchurch raakten in meer of mindere

mate beschadigd door de aardbeving van afgelopen weekende, de zwaarste in tachtig jaar in Nieuw-Zeeland. Vandaag werden delen van het stadscentrum weer vrijgegeven door de autoriteiten. De geologische dienst GeoNet registreerde afgelopen nacht meer dan twaalf naschokken. De autoriteiten hebben eerder al gewaarschuwd voor de mogelijkheid van naschokken met een kracht van 6,0 op de schaal van Richter.

Veel doden bij aanslag in Pakistan

PESHAWAR — Door een bomaanslag op een politiebureau in Pakistan zijn vandaag zeker zestien doden en tientallen gewonden gevallen. Dit heeft de politie van het Zuid-Aziatische land laten weten.

De meeste slachtoffers van de aanslag in de noordwestelijke stad Kohat waren vrouwen en kinderen. Naast het politiebureau werden tien huizen zwaar beschadigd door de enorme ontploffing.

Rechter: recht op onderwijs

Weggestuurde leerlingen terug naar EPB

SAN NICOLAS — Een groep leerlingen – jongens met ‘te lang haar’ – van EPB San Nicolas hebben bemiddelingspogingen van hun school niet afgewacht. Ze daagden de stichting EPB voor de rechter omdat ze weer naar school willen en wonnen. De rechter oordeelde gisteren dat hun recht op onderwijs belangrijker is dan de regels van school.

De schoolleiding van de vestiging van Educacion Profesional Basico (EPB) in San Nicolas moet de circa vijftig leerlingen vanaf vandaag weer toelaten tot het schoolterrein en lessen laten volgen. Bovendien moeten ze in de gelegenheid worden gesteld om de gemiste lessen, proefwerken en andere schoolaangelegenheden in te halen. De leerlingen werden vorige week maandag de toegang tot de school geweigerd op basis van hun haarlengte.

Veiligheid
Tijdens de rechtszaak legde de advocaat van de stichting EPB uit dat schoolregels nodig zijn om de veiligheid op school te kunnen garanderen. De school wil niet dat bendeleden op school komen. Met de specifieke haarregel, waar bij het haar van jongens niet onder de oren mag uitkomen en er ook geen figuren in geschoren mogen zijn, wil de schoolleiding dat docenten onderscheid kunnen maken tussen leerlingen en bendeleden. Een ander argument van de stichting is dat de leerlingen problemen kunnen

krijgen bij het vinden van een stageplaats als hun haar te lang is. Het bedrijfsleven zou leerlingen weigeren op grond van hun kapsel.

Discriminatie
De advocaten die de leerlingen vertegenwoordigden, betoogden dat EPB San Nicolas een unieke school is op Aruba. Op deze EPB worden leerlingen opgeleid tot horeca-assistent, assistent onderhoudsmonteur en bouw, assistent commercieel medewerker en administratief medewerker. Volgens de raadslieden kunnen de leerlingen niet kiezen voor een andere school met een gelijkwaardige opleiding. Verder betoogden ze dat de nieuwe schoolregels met betrekking tot de haardracht discriminerend zijn, omdat ze alleen voor jongens gelden en niet voor meisjes. De advocaten merkten bovendien op dat sommige mannelijke docenten van EPB San Nicolas wel langer haar hebben.

Bemiddeling
De groep van ongeveer vijftig leerlingen werd op maandag 30 augustus ’s morgens vroeg

de toegang tot school ontzegd. Volgens interim-directeur Erwin Lopez wisten de leerlingen al vanaf het begin van het nieuwe schooljaar dat er een nieuwe schoolregel was die betrekking had op de haardracht. Ze waren gewaarschuwd dat ze vanaf die maandag met kort haar op school moesten verschijnen. “Wie zich daar niet aan houdt, wordt niet meer toegelaten”, had hij toen gezegd. Hij legde ook uit dat deze schoolregel niet van hem kwam, maar van de stichting EPB, en dat hij als medewerker van deze stichting ook maar gewoon zijn werk deed. Hij verwees voor meer uitleg over de haarregel dan ook door naar de stichting. Zij wilden echter ‘geen commentaar’ geven.

Terwijl ouders voor hun kinderen op de bres sprongen, voegde Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) zich vorige week woensdag in het conflict. Na spoedoverleg met de stichting zei hij dat de regels van EPB ‘in overeenstemming zijn met de visie van de Inspectie’ en dat het niet aan hem is om dat te veranderen. “Ik heb samen met de stichting naar een oplossing gezocht. Dat is ook mijn taak als minister”, aldus Dowers. Die oplossing was dat er een speciale ouderavond zou worden georganiseerd, waarin de ouders extra informatie over de schoolregels zouden krijgen. Dat weerhield de leerlingen en hun ouders er echter niet van om, met succes, de gang naar de rechter te maken.

Schoolregels

Wie naar de website van de school gaat, epbaruba.com, kan kiezen voor het kopje EPB Oranjestad en EPB Pariba. Opmerkelijk is dat bij EPB Oranjestad onder het subkopje Schoolregels het oude reglement voor het schooljaar 2009-2010 staat. In dat reglement staat slechts dat het haar kort moet zijn en dat een petje

niet is toegestaan in de les. Bij EPB Pariba is het subkopje Schoolregels leeg. *Amigoe* heeft het schoolregels van dit nieuwe schooljaar van EPB Pariba in haar bezit. In dat reglement staat ook dat jongens kort haar moeten hebben, maximaal tot aan de onderrand van de oren en zonder geschoren figuren. Een petje mag niet.

Kleuter met luchtambulance naar Venezuela

ORANJESTAD — Een Venezolaans meisje (5) dat zondag bijna verdronk in het zwembad van hotel Costa Linda, is maandagmiddag met de luchtambulance naar Caracas vervoerd. Ze zal daar verdere medische zorg krijgen.

De bijna-verdrinking gebeurde zondagmiddag rond half zes. Hoe en waarom het meisje in problemen kwam, is niet bekend. Wel is zeker dat ze ongeveer vijftien minuten onder water is gebleven, aldus politiewoordvoerder John Larmonie. Toen de ambulance arriveerde, deed de vader van het meisje, die

zelf arts is, al verwoedde pogingen om haar te reanimeren. Ze is met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht, waar de reanimatie uiteindelijk slaagde. Daarna werd ze aan beademingsapparatuur gelegd. Ondertussen werd de moeder van het meisje dusdanig overmand door emoties, dat zij het bewustzijn verloor. De moeder werd daarom ook opgenomen op de Spoedeisende Hulp van het ziekenhuis. Na aanvullende testen van artsen, om te bepalen in hoeverre het zuurstoftekort haar hersenen heeft aangetast, is besloten om het meisje naar Venezuela te brengen.

ATA zoekt weer gezichten

ORANJESTAD — Aruba Tourism Authority (ATA) is bezig met een zogeheten ‘Casting Call’. In advertenties worden mensen opgeroepen om mee te doen aan een *photo shoot* ‘om het toerisme op Aruba te promoten’.

Bij navraag door de *Amigoe* blijkt deze casting call te maken te hebben met de lancering van het nieuwe logo. “Er zijn nieuwe gezichten nodig voor de internationale campagne om Aruba te promoten. Die campagne gaat op 17 september van start”, aldus Caroline Lacle, naaste medewerker van de minister van Toerisme, Otmar Oduber (AVP). Enkele weken geleden werd het nieuwe logo van Aruba geïntroduceerd op de lokale

markt. Die introductie bestond uit veel advertenties in kranten, billboards, banners, commercials op radio en tv, T-shirts, een besloten evenement voor genodigden en een publiekelijk evenement in Caya Betico Croes. Deze investering kwam de minister op veel kritiek te staan en er werden vragen gesteld over het nut om een dergelijke campagne, die in het buitenland te zien moet zijn, op Aruba te introduceren. De minister kreeg ook kritiek toen de bevolking opmerkte dat er voor de lokale campagne vier gezichten waren geselecteerd, zonder dat er een donkergekleurd gezicht tussen zat. Een paar dagen later werden enkele banners, die her en der zijn ophangen, verwisseld voor andere banners waarop don-

kere Arubanen te zien zijn.

Casting
In de advertenties staat dat er mensen van verschillende afkomst, nationaliteit en van alle leeftijden worden gevraagd. ‘Voel je je op je gemak voor de camera, kom dan naar ons toe’. ATA is specifiek op zoek naar stelletjes tussen de 30 en 60 jaar, mannen tussen de 25 en 50 jaar, vrouwen tussen de 25 en 40 jaar, families met tenminste twee kinderen van drie tot dertien jaar, kinderen en jongeren tussen de drie en achttien jaar en parkrangers. De foto’s worden genomen bij ATA aan de LG Smith Boulevard 8, naast Talk of the Town. De casting call duurt tot en met woensdagavond half negen.

Nieuw culinair concept



Restaurant Carte Blanche in hotel The Mill.

ORANJESTAD — Chef-kok Dennis van Daatselaar en maitre d’ Glen Bonset zijn de bedenkers van een nieuw culinair concept op Aruba, Carte Blanche.

Het restaurant, gelegen in hotel The Mill en begin deze maand geopend, biedt gasten een uniek uitzicht. Gezeten aan een lange bar wordt voor de ogen van de gast een vijfgangendiner klaargemaakt door Van Daatselaar. Het eten wordt allemaal vers bereidt en gekookt. Gastheer Bonset zorgt tijdens de gangen voor ‘de perfecte wijncombinaties’. Aan de lange bar is plek voor veertien personen die worden

geëntertand door Bonset. Hij fungeert als bartender terwijl de chef-kok het eten bereidt. Voor de gasten die niet aan de bar willen dineren, zijn er ook enkele ‘gezellige eethoekjes’. De verwachting is echter dat de meeste mensen ‘avontuurlijk’ zullen zijn en met elkaar aan de bar willen dineren. Tussen de gangen in, is er de gelegenheid om de benen te strekken of even op de bank te gaan zitten en het kookgeweld van een afstandje te bewonderen. Het buitenterras biedt weer een volledig andere ambiance voor degenen die daarvan houden.

Bonset heeft jarenlange erva-

ring in de zogenaamde kunst van het *winepairing*, het vinden van de juiste combinaties van een bepaald gerecht met een bepaalde wijn. Van Daatselaar heeft ruime ervaring als kok in bekende restaurants als Que Pasa, Tabasko, Flying Fishbone en Taste of Belgium. Het restaurant is zes dagen per week open voor het publiek. Alleen maandags is Carte Blanche gesloten. Het diner begint tussen half zes en half zeven. Met slechts plek voor veertien gasten per avond is reserveren noodzakelijk. Het vijfgangenmenu kost 69 dollar, inclusief amuse en een welkomstdrankje.

Politie en AHSF praten over veiligheid

ORANJESTAD — Aruba Hospitality & Security Foundation (AHSF) heeft vorige week vergaderd met politiechef Dolfie Richardson en een delegatie van de politie. Het gesprek ging over het veiligheidsrapport van AHSF, dat vorige maand verscheen. Dit rapport gaat over de uitgaansgebieden in Noord en Oranjestad.

Dit zegt Roland Peterson van AHSF. Tijdens het gesprek kwam naar voren dat vele belanghebbenden klagen over het gebrek aan zichtbaarheid van het Visibility Team en politieagenten in het toeristengebied. Volgens

AHSF zouden er regelmatig vergaderingen moeten zijn met de overheid, politie, AHSF en Ahata om bestaande en toekomstige ontwikkelingen te bespreken en te verbeteren. De politie zou inderdaad graag meer betrokkenheid willen bij belangrijke beslissingen. Volgens AHSF is de politie niet betrokken bij de realisering van sommige projecten, terwijl ze na afloop wel wordt geconfronteerd met problemen waar aanvankelijk niet is over nagedacht. Het gesprek maakte ook duidelijk dat de betrokken partijen altijd in contact moeten staan met het Openbaar Ministerie zodat men van elkaar weet wat er gaande is.

Stroomuitval door test Elmar

ORANJESTAD — Medewerkers van Elmar zijn in de buurt van Paardenbaaistraat bezig met het aanleggen van een nieuwe elektriciteitskabel.

Voordat de oude kabels buiten gebruik worden genomen, wilden de monteurs gisteren eerst de nieuwe bekabeling testen. Bij die test viel de stroom uit.

Dat meldt althans *Bon Dia*. Een groot deel van Oranjestad en omgeving had daardoor rond negen uur gisterochtend korte tijd geen elektra. Volgens El-

mar was het probleem binnen tien minuten verholpen. De stroomvoorziening in de buurt was vervolgens binnen een half uur weer hersteld.

Huishoudens zonder water

ORANJESTAD — Bewoners van wijken in Noord zaten zondagochtend zonder water. Door een breuk in de waterleiding in de nacht van zaterdag op zondag, moest het Water en Energiebedrijf (WEB) in allerijl water bijtappen vanuit de watertanks op Alto Vista en Jaburibari.

Dat beïnvloedde waterdruk in Noord. Nadat WEB verschillende klachten had ontvangen over een gebrek aan water vanuit deze buurt, werd actie ondernomen. Rond half twaalf ’s morgens had iedereen weer water. Vervolgens kreeg het waterbedrijf klachten vanuit verschillende regio’s zoals Bushiri, Pos Abou, Cunucu Abou, Bubali, Tanki Flip, Boegoeroei, Washington, San Miguel, Keito, Palm Beach, Kamay, Rooi Santo en Sero Pela. WEB is met alle klachten aan de slag gegaan en rond drie uur ’s middags was volgens het waterbedrijf alles weer ‘genormaliseerd’. Diezelfde avond kwamen opnieuw klachten binnen, dit keer uit de wijk San Miguel. Het probleem hier werd zondag rond negen uur ’s avonds verholpen.

Dowers bezoekt KPA



ORANJESTAD — Het Korps Politie Aruba (KPA) heeft gisteren met de minister van Justitie en Onderwijs, Arthur Dowers (AVP), om tafel gezeten. Het ging om het wekelijks managementoverleg van de politie, waar Dowers dit keer dus bij aanwezig was. Volgens politiewoordvoerder John Larmonie werd de minister door de politiebeambten geïnformeerd over werkzaamheden en ontwikkelingen op het gebied van openbare veiligheid, justitie, personeel, budgetten en andere zaken. De minister liet op zijn beurt weten wat de aandachtspunten binnen de politiek zijn wat justitie betreft.

RTL-4 interview Joran goed bekeken

ORANJESTAD/AMSTERDAM — Het interview van misdaadjournalist John van den Heuvel met Joran van der Sloot, dat gisteravond is uitgezonden op RTL4, is door gemiddeld bijna 1,8 miljoen personen bekeken. Het was daarmee het op één na best bekeken programma van die avond. Alleen het NOS Journaal om acht uur trok meer kijkers. Dat blijkt uit cijfers die de Stichting KijkOnderzoek

dinsdag heeft gepubliceerd. Van den Heuvel interviewde Joran in de gevangenis in Peru. Hij zit daar op verdenking van de moord op de Peruaanse Stephany Flores (21). De Nederlander is ook nog steeds verdachte in de zaak rond de verdwijning van het Amerikaanse meisje Natalee Holloway op Aruba. “Ik voel me schuldig voor alles wat er sinds 2005 is gebeurd. Voor alles wat ik in de media heb gezegd.” Dit is onder meer wat Joran

zegt tijdens het interview in de gevangenis. Hij zegt dat de indianenverhalen door hem zijn verzonnen, omdat hij ‘werd betaald voor verhalen’. “En ik ben nu eenmaal goed in het verzinnen van verhalen.” Ook verklaart hij ‘altijd al impulsief geweest te zijn’ en gaf hij toe dat hij de familie Holloway heeft afgeperst. Delen van het interview zijn vandaag voor het eerst ook te zien op Amerikaanse nieuwszenders.

unique opportunity FOR SALE, MANITOWOC - CRAWLER CRANE

Type: crawler crane
Manufacturer: Manitowoc
Build: 1998
Model: 111
Tonnage/capacity: 75
Boom: 150’
Jib: 30’
Serial No: 1180611
Engine: Cummins
Color: red
Location: Bonaire



for more info, call: 297.588.6082 or mail: rent@avhcarib.com

Overleden

Romulo J. Frank
Rosa A. Pietersz – Croes
Schantel M. Franken
Sra.Vda. Rosalinda Jacobs – Fabus
Rosendo E. de Freitas
Pablo Tromp
Sra.Vda. Fidelia M. Vis – Semeleer
Pedro Tromp
Pedro Maduro
Jose M. Franken
Francisco C. Vorst

02-09-2010
03-09-2010
03-09-2010
03-09-2010
04-09-2010
05-09-2010
05-09-2010
05-09-2010
05-09-2010
06-09-2010

Losse Verkooppunten
Amigoe di Aruba

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
die echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot woensdagmiddag 08 september 2010 om 12.00 uur:

Weer: licht tot half bewolkt en op de meeste plaatsen droog. Verwachte maximumtemperatuur: 34° C; minimumtemperatuur: 27° C. Zonsopgang: 18.42 uur; zonsondergang: 06.25 uur. Wind: zwak tot matig en oostelijk; windkracht 2 tot 4 (7 tot 30 km/uur, 4 tot 16 knopen). Voornamelijk overdag, af en toe vrij krachtig; windkracht 5 (31 tot 19 km/uur, 17 tot 21 knopen).

Weeroverzicht: momenteel bevinden zich geen storingen in het Caribisch Gebied die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse Eilanden. In de komende 24 uur wordt dan ook weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Zee condities: matig met verwachte golfhoogtes op open zee tussen de 0.5 en 1.5 meter. Tropische weersystemen: tropische storm Hermine heeft gedurende de vroege ochtenduren land bereikt en bevond zich vanmorgen boven het zuiden van Texas. Dit systeem vormt geen bedreiging voor onze eilanden. De Meteorologische Dienst zal alle ontwikkelingen van nog te vormen tropische systemen nauwlettend blijven volgen. Om goed op de hoogte te blijven van ontwikkelingen van tropische systemen kunt u onze website raadplegen via de link: <http://www.weather.an/cyclones/index.asp>

Bijzondere verschijnselen: geen. Vooruitzichten tot donderdagmiddag: licht tot half bewolkt met kleine kans op een plaatselijke bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID		Afgelopen 24 uur:		
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:	Station	Weertype	Max	Min
Aruba	half bewolkt		34	27
Bonaire	licht bewolkt		33	28
Curaçao	half bewolkt		33	27
St. Eustatius	zwaarbewolkt		31	26
St. Maarten	zwaarbewolkt		32	28
			mm	
			1.4	0.0
			0.0	0.0
			0.9	2.0

FUNDACION PA NOS
comunidad

Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN

Volkswagen Manhattan; b.j. 1997; Vr.pr. AWG 4500,-; tel. 5630744('s middags tussen 3 en 7u.)

Bedrijfsterrein naast de airport te koop 10.500m2 \$ 1,865.537.00 bel 7336322

Turibana Noord eigendomsgrond te koop 3200m2 a f 95,00 p/m2 bel 7336322

Eigendomsgrond Santa Cruz 23000m2 f 645.000 bel 7336322

Nu handelen Baleanderstraat huis te koop met app f 278.000 bel 7336322

Jamanota beautiful house with great view in midst of nature \$689.000 call 7336322

Otaheitstraat groot huis met veel grond f 636.000 bel 7336322

Madurostraat schitterend huis met zwembad dicht bij de zee bel 7336322

Mahuma/airport property land for sale 5000m2 a f300 p/m2 call 7336322 must go!

Cunucu Abao leuk klein huis eigendomsgrond f 154.000 bel 7336322

Pampoenstraat, groot huis om-muurd f 285.000 bel 7336322

Westpunt schitterend appartement dichtbij zee \$140.000 bel 7336322

Huis huren/verhuren - huis kopen/verkopen - land kopen/verkopen bel gerust 7336322 real estate

Radiator voor Ford Explorer 1997 in goede staat te koop doe een bod 7320485

Jonge landschildpadjes te koop, voor in een goed afgesloten tuin of deel daarvan. Alf.100,= per paar. Tel. 7482499

TE HUUR AANGEBODEN

Huis te huur Noord Cura Cabai 2k 1b semi gemeubileerd, om-muurd, alarm f 1.500,00 p/m bel 7336322

Business space for rent Wilhelminastraat bel 7336322

Nieuw vrijstaand appartement in Noord (buurt hotels). Gemeubileerd, 2 slaapkamers, 1 badkamer met porche en tuin, ommuurd. f 1.150 p/m. Bel 563-6099.

Gezellig en net studio-appartement omgeving Noord, voor nette dame en/of heer. Mooi en rustig gelegen. Gemeubileerd, airco, tv, cable, wasmachine, eigen ingang, eigen tuintje. Huur f.1000,= all in. Tel.567-2976

Uniek vrijstaand gemeubileerd en rustig gelegen appartement te huur omgeving Paradera. Af.900,= per maand met eigen water- en elektrameter, kabel-tv en telefoon. Tel.748-2499

(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

LIQUIDATIE
Fundacion Exposicion Herencia di Slavitud
(in liquidatie)

De rekening en verantwoording van bovengenoemde stichting in liquidatie is ten kantore van de Stichting ter inzage neergelegd.

De vereffenaars
R.R. Hernandez, L.J. Alofs, S.S. Croes, R.R. Dirksz, Y.A. Richardson en A.J.T. Britten
Tanki Leendert 227-F, Aruba

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Laché,
Ariën Rasmiñ,
Mirte de Rozario (corrector),
Anouska Kock
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
Cel: (297)-5922139
sales@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

CRYSTAL THEATER
Situatd in the Renaissance Mall

DANNY TREJO as MACHETE

Movie for only
AWG 17,-

Dinner and Movie only \$39,-
per person plus 15% service charge
September 9 till 15, 2010

ROBERT RODRIGUEZ'S
MACHETE

Enjoy a great evening out
DINNER and a MOVIE

Have dinner at Aquarius Restaurant or L.G. Smith's Steak & Chop House and receive a complementary ticket for the movie MACHETE for only \$39 per person + 15% service charge. Dinner seating starts from 5:30 pm, for reservations please call 523-6115

For movie only, tickets available at the Crystal Theater Box-office, next to Crystal Casino from 5:15 pm. Movie starts at 8:30 pm.

NOW PLAYING
TAKERS
EVERYONE'S AFTER SOMETHING

L.G. SMITH'S
STEAK & CHOP HOUSE

AQUARIUS

PREMIERING SOON: ★ The American, September 9

KABINET VAN DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

BELANGRIJKE MEDEDELING

MET INGANG VAN 2011 NATURALISATietoETS IN 2 TALEN VEREIST

De Directeur van het Kabinet van de Gouverneur van Aruba maakt het volgende bekend.

Vanaf 1 januari 2011 zullen door het Kabinet van de Gouverneur van Aruba alleen verzoeken tot naturalisatie in behandeling worden genomen wanneer de verplichte naturalisatietoets in zowel het Nederlands als het Papiamentu is afgelegd. Deze verandering is het gevolg van een wijziging van de Rijkswet op het Nederlandschap.

Verzoeken tot naturalisatie waarbij de naturalisatietoets alleen in het Papiamentu is afgelegd en die overigens aan alle andere voorwaarden voor verlening van het Nederlandschap voldoen worden in behandeling genomen **tot uiterlijk 30 december 2010**.

Kandidaten die al eerder de toets hebben afgelegd, maar voor één of meer onderdelen niet zijn geslaagd én kandidaten die voor het eerst de naturalisatietoets willen afleggen wordt geadviseerd om contact op te nemen met het Examenbureau. Het Examenbureau zal dit jaar nog één keer de gelegenheid bieden om de volledige toets of herexamens in het Papiamentu af te leggen; naar verwachting zal deze toets in oktober 2010 plaatsvinden.

Personen die reeds in het bezit zijn van het "Certificaat Naturalisatietoets" en voldoen aan de overige vereisten voor naturalisatie wordt geadviseerd om zo spoedig mogelijk een verzoek in te dienen bij het Kabinet van de Gouverneur.

Meer informatie is beschikbaar op www.kabga.aw, onder Consulaire Zaken. Tevens kan via deze website een afspraak bij het Kabinet van de Gouverneur gemaakt worden voor het indienen van een naturalisatieverzoek.

ACCENT

Kwaliteit... vanzelfsprekend

1.4 litre DOHC engine · Power Steering
Air conditioning · Power Lock
CD Sound · 1.5 lt. Diesel available

Met CMB Offerte
Per maand Afl.
527

Garage Centraal
Aruba

Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Prijs per maand voor de GL Standard, 15% aanbetaling en een financiering van 5 jaar bij CMB offerte.

Vijfde census op Aruba

ORANJESTAD — Het is voor de vijfde keer dat op Aruba een gecombineerd bevolkingsonderzoek en woon-huizenonderzoek wordt gedaan. Met de resultaten die dit jaar worden verzameld, is het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) in staat om de ontwikkeling van Aruba in de laatste vijftig jaar te beschrijven.

Het allereerste bevolkingsonderzoek op Aruba vond plaats in 1960. Lago Oil & Transport Company hielp toen mee met de organisatie. Aan dat onderzoek werkten 53.199 personen mee. Na dat eerste onderzoek werden nieuwe onderzoeken in 1972, 1981/1991 en 2000 gehouden. Vanaf het tweede jaar, in 1971, werd het bevolkingsonderzoek gecombineerd met een woonhuizenonderzoek. Vanwege de kleinschaligheid van Aruba kan er meer worden onderzocht dan alleen het aantal inwoners en huizen. Het onderzoek op Aruba is daarom best breed. Het levert een goed beeld op van de sociaal-economische en demografische ontwikkelingen

van ons land. CBS verwerkt de gegevens op zo'n manier dat de overheid haar beleidsplannen daarop kan afstemmen. Het is de tweede keer dat CBS Aruba dit doet. In de jaren voor 1991 had Aruba nog niet de Status Aparte en was de organisatie van het bevolkingsonderzoeken in handen van CBS op Curaçao.

Periode

Een volkstelling of census betekent dat op een specifiek moment demografische, economische en sociale gegevens van alle inwoners van een land worden verzameld, gecompileerd, gevalueerd, geanalyseerd en gepubliceerd. Voordat een dergelijk onderzoek kan plaatsvinden, moet

het 'specifieke moment' worden bepaald. De verzamelde informatie heeft namelijk betrekking op een bepaalde periode en het is statistisch gezien het beste als deze periode steeds wordt aangehouden. De Verenigde Naties adviseren landen om dergelijke onderzoeken in een jaar te doen dat op een nul eindigt. In de meeste landen wordt

een census om de tien jaar gehouden. In sommige landen, zoals in Canada, Japan en Oostenrijk, vindt het onderzoek elke vijf jaar plaats. Aruba heeft gekozen voor de tien jaar-termijn. De vorige census vond dan ook bewust plaats in 2000, in september/oktober. Census 2010 vindt dus exact tien jaar na dato plaats.

Training

Census 2010 begint op woensdag 29 september, om acht uur 's morgens. Dan gaan ruim 1100 interviewers op pad. Ze zullen zich eerst verzamelen bij hun eigen telcentrum. Daar krijgen ze uitleg over wat er die dag van ze wordt verwacht. Interviewers worden niet in het diepe gegooid. Voorgaand

aan de echte werkzaamheden, krijgen alle interviewers eerst een training. Deze duurt vier uur. Tijdens deze training leren de interviewers onder andere welke procedures ze moeten volgen om te vragen goed te laten beantwoorden. De eerste trainingen beginnen volgende week maandag.

Workshops Japanse poëzie



ORANJESTAD — De bibliotheek organiseert op vrijdag 9 september een workshop Haiku (Japanse poëzie) schrijven. De workshop is gericht op 60-plussers maar alle belangstellenden zijn welkom. Een Haiku bestaat uit 3 zinnen met in totaal 17 lettergrepen. De eerste zin uit een dergelijk gedicht heeft vijf lettergrepen, de tweede bestaat uit zeven lettergrepen en tenslotte heeft de laatste zin weer vijf lettergrepen. Traditioneel geven Haiku's emoties en ervaringen weer. Een voorbeeld die de bibliotheek aanhaalt is een bekende Haiku van Matsuo Basho: "Ach oude vijver, een kikker springt er in, geluid van water." Een Haiku hoeft dus niet te rijmen. De workshop wordt door Roy Solognier gehouden in de Diamantzaal van negen tot elf uur 's morgens. Deelname is gratis. De literaire workshop wordt gehouden in het kader van de culturele maand. Voor meer informatie over het programma van de bibliotheek en de activiteiten, kunnen belangstellenden de website www.bibliotecanacional.aw bezoeken.

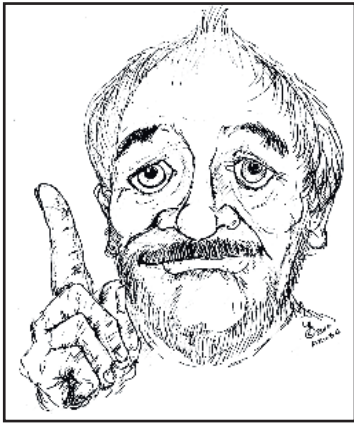
KulturA weer op Aruba

ORANJESTAD — Eind september komen er opnieuw twee medewerkers van de Regeling KulturA naar Aruba. Het gaat om Ronald Bos van het Nederlandse Letterenfonds en Femie Willems van het Fonds voor Cultuurparticipatie. Zij zijn op Aruba van 27 en 28 september. Bos en Willems zijn beschikbaar voor individuele afspraken over concrete projectvoorstellen. Zij kunnen helpen bij het op-

stellen van een projectplan en adviseren over begrotingen. Wie een afspraak wil maken met één van de medewerkers, kan via email contact met hen opnemen. Ronald Bos is te bereiken op het adres ronald@fondsvoordeletteren.nl. Het adres van Femie Willems is f.willems@cultuurparticipatie.nl. Een verslag van hun bezoek wordt bijgehouden op de blog RegelingKultura.wordpress.com.

KulturA is een samenwerkingsverband van de Mondriaan Stichting, het Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst, het Nederlands Fonds voor Podiumkunsten, het Nederlands Letterenfonds en het Fonds voor Cultuurparticipatie. Voor meer informatie kan contact men surfen naar Kultura.nl of bellen naar Gitta Luiten, directeur Mondriaan Stichting (telefoon +31-206762032).

Mag ik ff



René van Nie.

Ik kan, net zo als veel oudjes, de 100 meter niet meer in 15 seconden lopen. Het lichaam begint te kraken en kan jammer genoeg niet zoals een auto om de zoveel tijd olie verversen en worden door gesmeerd. Daar is de medische wetenschap nog niet aan toe en zeuren bij de specialist heeft ook geen zin want die maakt dat onverbiddelijk af met 'ouderdom Rens'.

Ik heb nog wel eens geprobeerd hem klem te zetten met de vraag waar hij dan al die jaren voor gestudeerd heeft maar volgens hem werd er nooit veel aandacht besteed aan krakende botten. Een aardige jongen trouwens die in leeftijd mijn kleinzoon kan zijn. Daarbij heeft hij als Hollander een keurig afspraken systeem zodat je nooit langer dan 10 minuten hoeft te wachten. En dat valt dan wel weer mee en ben je weinig tijd kwijt om te horen dat je een ouwe lul bent en niet te helpen. Toen ik van mijn Latino specialist afstapte omdat die zich nog als een dictatoriale regent opstelde, geen afsprakenbeleid had zodat je met dertig man in zijn engte

wachtkamer zat en daarbij alles beter wist wat uiteindelijk niet zo bleek te zijn en ik om lichaam en ziel van een duidelijke ondergang te redden zijn behandelkamer ontvluchtte kwam ik uiteindelijk terecht bij deze jonge Hollander. Ik was eerst nog even bang dat hij weer zo'n typische wijsneus was maar dat viel mee en valt er dus goed met hem te leven. En dat leven is gewoon een kwestie van aanpassen. Ik kan wel makkelijk de zee in maar moeilijk de zee uit. Het lukt nog wel maar ik vind het toch veiliger een van mijn dochters in de buurt te hebben. Of mijn vriend Arie als die geen zelfmoord neigingen heeft. Maar afgelopen week kreeg mijn vrouw bezoek van familie uit New York. De man, een stuk jonger dan ik, zat in een rolstoel maar leed daar niet onder. Ook zijn vrouw en kinderen niet want met vader in die rolstoel was er een nieuwe wereld voor ze open gegaan. Waar ze gaan en komen.

men zijn ze als eerste aan de beurt, op vliegvelden worden ze in de watten gelegd, mogen als eerste aan boord en krijgen de beste plaatsen. Wat mijn familie wel aansprak en legde ze heel voorzichtig aan me voor of dat niets voor mij was, die rolstoel. Het hoefde geen elektrische te zijn want ze zouden me altijd voort duwen en ik kon dan lekker genieten van zoveel luxe. 'Maar ik hoef helemaal nog niet in een rolstoel', sputterde ik tegen en besloot met, van je familie moet je het maar hebben'. Het onderwerp rolstoel is voorlopig in de ijkstaat gezet maar ik vrees de dag dat ze die daar weer uithalen. Maar denk niet dat dit mijn enige familieprobleem is. Nou moet ik vooropstellen dat ik niet altijd spoor en in de bol is het niet altijd pluis. Want ik heb een afwijking.

Ik kan het niet laten via internet 'gadgets' te kopen omdat die in de aanbidding zijn. Dan gaat mijn hart sneller kloppen en kan ik het niet laten op 'Buy now' te klikken en zit dan weer vast aan iets onzinigs. Vroeger, in mijn rijke dagen waren dat dure aankopen maar nu blijven die aankopen beperkt tot rond de vijf dollar. Maar de spanning is er niet minder om. Mijn vrouw en kinderen hebben me drie onzin ten strengste verboden en moet ik die rommel in mijn studio verstoppem. Dus heb ik er helemaal niets aan. Behalve de spanning van het op 'Buy now' klikken. En dat kan, wat een zegen, zelfs vanuit een rolstoel.

Honkballers bezoeken Arubahuis



ORANJESTAD — Honkballers Eugene Kingsale en Hudson John hebben een bezoek gebracht aan de Gevolmachtigde minister van Aruba in Den Haag, Edwin Abath. Dat bezoek werd bijgewoond door verschillende andere Arubaanse honkballers, onder wie Richard Orman, Jan Collins, Wim Martinus, De Flanegin, Theo Geerman, Eddy Tromp en Dwayne Kemp. De minister hield een toespraak waarin hij het talent van de honkballers prees. Hij ging daarbij in op de carrières van Kingsale en John, die beiden naam maakten in Amerika. Kingsale speelde onder andere voor de Baltimore Orioles en kwam in 2005 voor Nederland uit in de wereldkampioenschappen honkbal. De loopbaan van John gaat terug tot 1964, toen hij werd geselecteerd door het Nederlandse team Sparta. Hij speelde daarna ook nog voor Stork, ADO en Neptunus. Abath had ook veel lof voor de Arubaanse spelers in Nederland. Hij zei dat Aruba genoeg talent heeft om een team te vormen dat kan deelnemen aan de Haarlemlse Honkbalweek, een toernooi dat volgend jaar wordt gehouden.

Documentaire over muziekonderwijs

ORANJESTAD — De Bibliotheek Nacional vertoont op woensdag 8 september een documentaire bekeken over muziekonderwijs in Venezuela. De film, die draait in verband met de Luna Cultural van de bibliotheek, gaat over jeugdorkesten. De filmmakers wilden laten zien hoe belangrijk muziekonderwijs is. Volgens hen heeft dergelijke opvoeding namelijk ook een positieve

impact op de persoonlijke vorming van kinderen, en daarmee hun toekomst in de maatschappij. De documentaire heet *Tocar y luchar*. Het is in het Spaans met Engelstalig ondertiteling. De onderwijsmethode die in Venezuela wordt toegepast draagt de naam El Sistema. Het bestaat al meer dan 30 jaar. Het is gericht op kinderen uit minder bedeelde gezinnen. Zij krijgen les in klassieke muziek. Belang-

stellenden zijn van harte welkom om de presentatie van deze documentaire bij te wonen. Het begint om half zeven 's avonds in de Diamantzaal van de bibliotheek. De entree is gratis. De diligente van het koor Ars Nova, Mayra Kock-Garrido, zal voorafgaand een korte inleiding verzorgen en eventuele vragen uit het publiek beantwoorden. De documentaire duurt 60 minuten.



5 years
100,000 km
WARRANTY

Rio Sedan

Powered by Passion



- Radio/CD
- ST/AT available
- Alloy Wheels (optional)
- 1.4 ltr, 4 cylinder
- 4 cylinder
- A/C
- Powersteering, lock & mirror

Afl. 579
pa Luna

*Basa ariba un financiamento di 5 aña cu 10% downpayment cu tasa di interes di 5.75% (10.7% APR) di



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.



KIA MOTORS

The Power to Surprise™

Caya Ernesto Petronia 21 | Oranjestad | Aruba | +297 582 1547

TOPCAR

Belastingdienst BES wacht ook op nieuw fiscaal stelsel

KRALENDIJK — Gebrek aan duidelijkheid over het nieuwe fiscale stelsel voor Bonaire, St. Eustatius en Saba geeft niet alleen onzekerheid bij burgers en ondernemers op de eilanden, ook begint de tijd te dringen voor het aanpassen van de werkprocessen en de automatisering bij de BES Belastingdienst.

Dat stelt BES-commissaris Henk Kamp in zijn voortgangsrapportage van afgelopen maand aan staatssecretaris Ank Bijleveld. Zolang de Tweede Kamer de fiscale wetgeving voor de eilanden nog niet heeft behandeld, wat op zich deze maand zou moeten plaatsvinden, weet niemand dus wat er precies

gaat gebeuren op fiscaal gebied en kan ook de Belastingdienst zelf geen voorbereidingen treffen voor de transitie.

De organisatie van de BES Belastingdienst telt 92 formatieplaatsen, inclusief de 44 formatieplaatsen van de douane. 'De dienst is er in ge-

slaagd de bestaande (forse) achterstanden in de heffing, controle en inning van belastingen weg te werken en efficiencyverbeteringen door te voeren. Er is en wordt door de medewerkers hard gewerkt om de organisatie en automatisering per transitiedatum op orde te hebben. Mogelijkheden om samen te werken met de eilandorganisaties zijn verkend en benut. Op St. Eustatius en Saba zijn kantoren geopend en medewerkers aangetrokken en opgeleid. Op Bonaire wordt relatief grootschalige,

centrale nieuwbouw gerealiseerd. Voor de douane worden op ieder eiland faciliteiten in de havens in stand gehouden dan wel gecreëerd en zijn op de luchthavens verbeteringen doorgevoerd' zo staat verder in de rapportage.

De kwartiermaker zal vanaf de transitiedatum tot 1 januari 2011 als waarnemend hoofd van de BES Belastingdienst gaan fungeren, waarna hij door een nog (lokaal) te werven hoofd zal worden opgevolgd.

Zeekabel voor St. Eustatius en Saba

WILLEMSTAD — Staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten van Koninkrijksrelaties tekende tijdens haar laatste werkbezoek vorige maand aan Saba en St. Eustatius een protocol over het leggen van een zeekabel.

Dat meldt ze in haar reisverslag. Deze zeekabel ontsluit de internetverbindingen van Saba en St. Eustatius met St. Maarten en St. Kitts en draagt bij tot de verdere maatschappelijke ontwikkeling van de eilanden. De totstandkoming is vastgelegd in een bestuurlijk akkoord van november 2008. In de komende periode zal een zogenaamde 'cable route study' worden uitgevoerd, waarmee de kosten van aanleg kunnen worden bepaald. Tevens is het van belang dat de eilanden, samen met de lokale aanbieders (Eutel en Satel), een consortium opstarten. Hierbij moeten zaken als eigendom, onderhoud en beheer en kostenstructuur worden vastgelegd.

Ereburgers op Bonairedag



KRALENDIJK — Zelfs een boom in Niki-boko is versierd ter ere van Dia di Boneiru, die gisteren werd gevierd. Op twee podia werd zang, dans, toneel en poëzie opgevoerd voor een enthousiast publiek. Voorafgaand aan dit culturele gedeelte, stond de ochtend in het teken van de toespraken. Ook kreeg gezaghebber Glenn Thodé het nieuwe Cultuureleidsplan uitgereikt. Traditiegetrouw zijn op Dia di Boneiru drie ereburgers benoemd. Voor de bijdrage die zij jarenlang aan de gemeenschap van Bonaire hebben geleverd, zijn dat dit jaar geworden: Walter Coffie, Raymunda Martis en Edith Strauss-Mercera.

Bibliotheek Philipsburg aan vervanging toe



Er ligt nog steeds water op de vloer bij de bibliotheek van Philipsburg nadat orkaan Earl over het eiland heeft geraasd en heeft gezorgd voor overstromingen en wateroverlast. Het dak van de bibliotheek is dringend aan vervanging toe maar voor de non-profit organisatie is het lastig om fondsen te werven om de bibliotheek te behouden en de boeken te beschermen.

PHILIPSBURG — Het water komt gewoon door het dak heen. Het gebouw van de bibliotheek van Philipsburg moet dringend gerepareerd worden omdat het pand in de huidige toestand niet meer voldoet en de boeken niet meer kan beschermen tegen regen en onweer. Nadat orkaan Earl vorige week over het eiland raasde is de situatie nog meer verslechterd.

De bibliotheek opent, ondanks de vele beperkingen aan het pand, toch weer de deuren nadat het gebouw sinds 26 augustus gesloten was omdat het dak weer was

gaan lekken. Bibliotheekdirecteur Monique Alberts en public relations medewerker Maryland Powell gaven aan dat er dringend een nieuw gebouw nodig is omdat de problemen met het huidige pand alleen maar erg worden. Een deel van het dak is gerepareerd maar er is niet genoeg geld om alles te repareren. De kosten voor een nieuw gebouw, van 2800 vierkante meter, wordt geschat op 4 miljoen dollar, ruim 7 miljoen gulden.

Delen van het plafond zijn al naar beneden gevallen. Er viel onlangs een deel van het plafond op een bibliotheekmedewerker die gelukkig niet ernstig gewond raakte.

Er komen regelmatig kinderen in de bibliotheek dus het bestuur maakt zich veel zorgen over de faciliteit. Uit voorzorg hebben de medewerkers een deel van de boeken afgeschermd met plastic om ze te beschermen tegen regen.

Een deel van de boeken is al beschadigd door het water van afgelopen week. Een ander deel van de boeken wordt extra beschermd om beschadiging te voorkomen. De bibliotheek heeft een collectie van ongeveer 60.000 boeken. De 85 jaar oude bibliotheek is de laatste jaren verwaarloosd en vergeten door de regering, aldus de bibliotheekmedewerkers.

Amsterdam helpt bij opzet rioolwaterzuivering

KRALENDIJK — De Amsterdamse stichting Wereld Waternet (waterschap Amstel, Gooi en Vecht en gemeente Amsterdam) zal het Wateren Elektriciteitsbedrijf Bonaire (WEB) ondersteunen bij het opzetten van een beheersorganisatie voor de nog te bouwen definitieve rioolwaterzuiveringsinstallatie (rzi) en bij het opstellen van kosten- en tarievenberekeningen.

Het ministerie van Verkeer en Waterstaat (VenW) en van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (VROM) zullen Bonaire faciliteren bij de inrichting van een projectorganisatie voor de regelgeving, handhaving en communicatie. Met de tijdelijke afvalwaterzuivering, die nog dit jaar wordt gebouwd, kan de periode overbrugd worden tot de ingebruikname van een nog aan te leggen rioolstelsel in

de kuststrook en de bouw van de definitieve rioolwaterzuiveringsinstallatie. De capaciteit van deze rzi – die zal worden gefinancierd door de Europese Unie en het ministerie van VenW – zal het dubbele zijn van de tijdelijke installatie. De beschikbare middelen zijn onvoldoende om alle wijken op Bonaire aan te sluiten, maar het eilandsbestuur heeft aangegeven Europese subsidie te willen benutten om toch nog enkele extra wijken in de opzet mee te nemen. Dat blijkt uit de Voortgangsrapportage 'Nog tien weken' van commissaris Henk Kamp aan staatssecretaris Ank Bijleveld.

Het ministerie van VROM heeft – na besluitvorming door het bestuurscollege van Bonaire – opdracht gegeven voor de bouw van de tijdelijke afvalwaterzuivering. Het afvalwater van de hotels in de kustzone zal met vacuümtrucks worden aan-gevoerd. De zuivering vindt

dan plaats door beluchting en met behulp van actief slib, waarbij een extra stap is ingebouwd om het stikstofgehalte te verlagen. Het gezuiverde water zal worden hergebruikt om snelgroeiende voedergewassen voor geiten te telen. Het plan voor de tijdelijke afvalwaterzuivering is opgesteld door Bonaire en wordt gefinancierd door de ministeries van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties en VROM. De installatie wordt eigendom van het eiland en zal beheerd worden door het WEB.



Mocht de menigte niet kalmeren, dan kunnen de mariniers met 'riot-control'- technieken de rust herstellen.

PHILIPSBURG — De Bovenwindse eilanden zijn getroffen door een zware orkaan. De bevolking zoekt beschutting in de schelters totdat de allesvernietigende orkaan de eilanden is gepasseerd, een ravage en chaos achterlatend.

Met dit scenario begonnen de mariniers van de 32^e marinierscompagnie en lokale autoriteiten vorige week aan de grootschalige, jaarlijkse 'Hurricane Exercise' op St. Maarten, St. Eustatius en Saba, zo meldt de Marine.

Werkelijkheid en oefening
Gedurende de Hurex zijn scenario's beoefend die daags

voor aanvang van de oefening de realiteit benaderden toen de orkaan Earl de BES-eilanden voorbijraasde. Vlak voor de passage van Earl vertrok een gedeelte van het orkaan noodhulpdetachement naar de Bovenwinden en kon direct na de passage assisteren met opruimwerkzaamheden. Hoe was het voor de mariniers om tussen werkelijkheid en oefening te schakelen? "We hebben goede ervaringen opgedaan na Earl", vertelt de detachementscommandant majoor der mariniers Jan Willen van Dijk. "Lessen die we weer in de oefening hebben meegenomen, zoals de balans opmaken van de schade en het handhaven van het straatverbod." De detachementscommandant benadrukt dat



Foto's: Peter Bijpost (Koninklijke Marine).

De mariniers kregen diverse realistische scenario's voor de kiezen, waaronder een groot auto-ongeval met slachtoffers.

het nuttig blijft om dit soort scenario's te oefenen. "Mariniers zijn goed getraind en kunnen situaties uitstekend inschatten. Toch kunnen we op deze manier de puntjes op de i zetten. Daarbij moeten de standaard vaardigheden ook regelmatig beoefend worden."

'Riot-control'-technieken
Een van de scenario's speelde zich af in Frontstreet in Phillipsburg. De mariniers werden geconfronteerd met opstandige burgers, waar van enkelen aan het plunderen waren. Toen de situatie uit de hand dreigde te lopen, pasten de mariniers 'riot control'-technieken toe

om de groep opstandelingen tot rust te manen. De-escalender optreden en de kalme herstellen zijn daarbij de uitgangspunten. Herstelt de rust niet, dan leren de mariniers om de leiders binnen een groep opstandelingen te identificeren en isoleren.

Morgen vertrekt het grootste gedeelte van de compagnie weer naar de thuisbasis op Aruba. Hr.Ms. Pelikaan, die vorige week maandag in het kader van harde militaire bijstand na de orkaan Earl naar de Bovenwinden vertrok, begint vandaag, met het materieel en een deel van de compagnie aan boord, aan haar terugreis.

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSOU
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

Advertentie Curaçao

Taal is de key voor communicatie

The University of the Dutch Caribbean biedt vanaf medio september 2010 op basis van de Common European Framework of Reference (CEFR) de volgende taaltrainingen aan:

Nederlands: Nederlands voor anderstaligen [verschillende niveaus] en bedrijfscorrespondentie.

Engels: General & Business communication

Spaans: de Elemental hasta Avanzado

Papiamentu: di Elemental pa Profeshonal



The University of the Dutch Caribbean • Landhuis Groot Davelaar z/n • Tel: 738 3300 • Fax: 738 3320

Inschrijf- en informatiebijeenkomsten

Woensdag 8 september a.s.
17:00 - 19:00

Donderdag 9 september a.s.
17:00 - 19:00

Zaterdag 11 september a.s.
10:00 - 12:00



Boete voor Peter R. de Vries

PERTH — De rechter in de Australische stad Perth heeft misdaadverslaggever Peter R. de Vries veroordeeld tot een boete van 200 Australische dollars (ruim 140 euro). Dat meldden verschillende Australische media. De journalist kreeg de straf, omdat hij een bevel van de Australische politie niet opvolgde.

De Vries werd in augustus samen met zijn collega Chantal van Schuylenburgh gearresteerd, nadat hij een verdachte van de dood van de 23-jarige Mariska Mast in Honduras bij zijn huis in Perth opzocht. Beiden werden opgepakt toen ze niet voldeden aan het bevel van agenten om de omgeving van de woning te verlaten. Mariska Mast overleed onder verdachte omstandigheden toen ze in de zomer van 2008 op vakantie was in het Zuid-Amerikaanse land. Ze volgde daar op het eiland Roatan een duikopleiding. In verband met haar dood werd toen de Brits-Australische duikinstruuteur Daniël Ross aangehouden. Deze man werd korte tijd later echter weer vrijgelaten, maar moest zijn

paspoort volgens De Vries inleveren zodat hij Honduras niet zou kunnen verlaten. Omdat de instructeur over twee nationaliteiten beschikte, had hij echter twee paspoorten. Hij wist te vluchten en stond sindsdien internationaal gesignaleerd. De Vries en zijn medewerkers hebben hem weten te traceren. De misdaadverslaggever was in Australië om de duikinstruuteur te confronteren. De 31-jarige Ross ontkent dat hij Mariska Mast iets heeft aangedaan. Hij noemde de beschuldigingen eerder 'onjuist en misleidend'. Ross ontkent ook dat hij voortvluchtig is. Hij is in Honduras voor een rechter verschenen en heeft daar een getuigenis afgelegd, aldus de verklaring die hij eerder aan het



Peter R. de Vries tijdens een interview met verslaggevers in Perth. Hij werd vorige maand gearresteerd omdat hij niet voldeed aan het bevel van agenten.

Australische persbureau AAP gaf. Volgens hem be-

stonden er toen geen be-

schuldigingen meer tegen hem en mocht hij van de rechter het land verlaten.

Gynaecologen huiverig voor adoptie embryo's

NIJMEGEN — De vereniging van gynaecologen NVOG is bang dat veel mensen die geen kinderen kunnen krijgen, valse hoop gaan koesteren door het initiatief van het Medisch Centrum Kinderwens in Leiderdorp. Dat maakte vandaag bekend gezonde restembryo's (embryo's die overblijven na een ivf-behandeling of reageerbuisbevruchting) beschikbaar te stellen aan paren met een kinderwens.

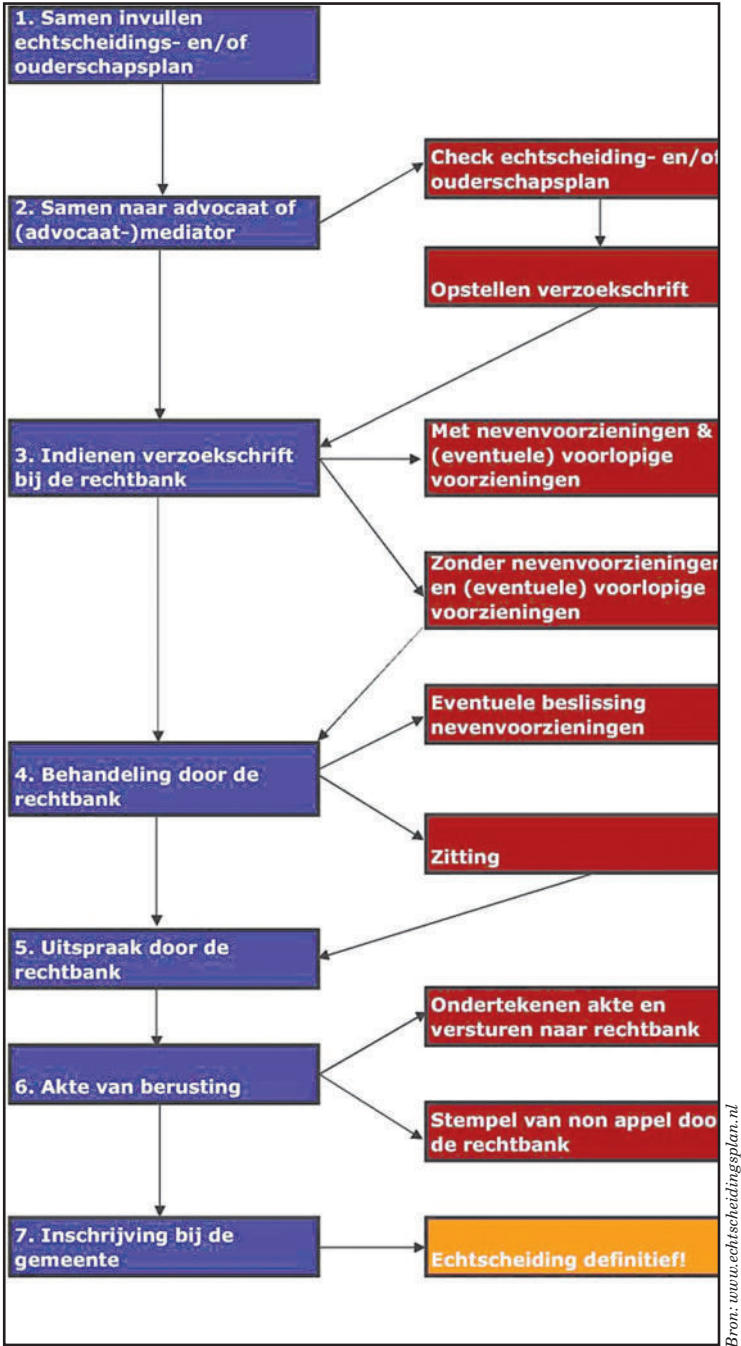
Volgens de gynaecologenvereniging zullen er slechts enkele embryo's per jaar beschikbaar zijn. De valt echter te verwachten dat 'zich honderden stellen of zelfs nog meer voor de donatie zullen aanmelden', zegt hoogleraar voortplantingsgeneeskunde Jan Kremer namens de NVOG. Kremer is verbonden aan het UMC St Radboud in Nijmegen. De NVOG heeft op zich geen bezwaren tegen de embryodonatie. "Het is een mooie vorm van vroege adoptie. De adoptiemoeder is echt zwanger van het kind, en dat versterkt de band", zegt Kremer. In Nederland vinden ongeveer 16.000 ivf-behandelingen per jaar plaats. Een op de veertig baby's is geboren na een reageerbuisbevruchting. Bij de behandelingen kunnen embryo's overblijven die volgens de wet mogen worden afgestaan aan andere ouders. Alleen gelden daarvoor strenge

regels: beide biologische ouders moeten er toestemming voor geven. "In de praktijk zou dat kunnen gebeuren bij ouders die vinden dat hun gezin compleet is en uit altruïsme anderen willen helpen", zegt de hoogleraar. Veel mensen laten restembryo's invriezen om ze te gebruiken bij een latere poging om zwanger te worden. Als ze al een kind hebben, kunnen ze de cellen gebruiken voor een nieuwe zwangerschap. De restembryo's zouden in principe 'over kunnen blijven' als de ouders besluiten uit elkaar te gaan, of als één van de ouders overlijdt. Volgens Kremer mogen ze dan alleen voor adoptie worden afgestaan als beide biologische ouders ermee instemmen. "Bij scheiding ligt dat meestal moeilijk, en bij overlijden is de toestemming vrijwel nooit schriftelijk vastgelegd, dus valt de mogelijkheid van adoptie af." Een andere reden die donrouders zou kunnen afschrikken, is volgens hem de registratieplicht. Embryodonen moeten hun identiteit laten vastleggen. Het kind dat uit hun cellen bij adoptieouders wordt geboren, heeft het wettelijke recht om later, vanaf zijn zestiende jaar, op zoek te gaan naar zijn biologische ouders. De embryo's mogen volgens de wet niet worden verhandeld.

Online scheidingsplan maken

TILBURG — Paren die willen scheiden kunnen vanaf deze week hun echtscheiding online regelen. Ook kunnen ze digitaal een ouderschapsplan opstellen. De paren kunnen online met elkaar overleggen, dus zonder dat zij fysiek contact hoeven te hebben.

De site www.echtscheidingsplan.nl is gemaakt door de Raad voor Rechtsbijstand en de Universiteit van Tilburg. Volgens de initiatiefnemers versnelt het gebruik van de online wegwijzer de procedure aanzienlijk, wat scheelt in de kosten en bovendien onaangename gesprekken tussen de aanstaande ex-partners voorkomt. Via de site kunnen ze bovendien deskundige hulp inschakelen van bijvoorbeeld een advocaat, een mediator, een belastingdeskundige of een pensioen-expert. Paren kunnen onafhankelijk van elkaar inloggen op een digitaal dossier om elkaar voorstellen te doen. Via een stappenplan komen noodzakelijke beslissingen over onder meer alimentatie, boedelverdeling en ouderschap vanzelf aan de orde. Het maken van een ouderschapsplan is sinds 2009 verplicht. Als de plannen klaar zijn, kan een advocaat een verzoek tot echtscheiding indienen bij de rechtbank. Dat gaat dan relatief snel, aldus de raad en de universiteit, omdat de advocaat geen stukken meer hoeft op te vragen bij de partners.



Bron: www.echtscheidingsplan.nl

Dit is dan het plan.

Te weinig inentingen tegen mazelen



Om mazelen wereldwijd uit te roeien is het volgens de WHO noodzakelijk dat minstens 95 procent van de kinderen volledig wordt gevaccineerd.

BILTHOVEN — In Nederland laten te weinig ouders hun kind twee keer inenten tegen mazelen. Daardoor is een uitbraak van de ziekte niet uitgesloten. Dat staat in een vandaag gepubliceerd rapport van het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM). Om mazelen wereldwijd uit te roeien is het volgens de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) noodzakelijk dat minstens 95 procent van de kinderen vol-

ledig wordt gevaccineerd. Zij krijgen in Nederland twee keer een gecombineerd vaccin tegen de bof, mazelen en rode hond (bmr), als baby en op negenjarige leeftijd. Bij zuigelingen wordt de ondergrens van de WHO wel gehaald, maar bij de tweede ronde is de opkomst lager dan de vereiste 95 procent, zo blijkt uit de cijfers van het RIVM. De bmr-prik maakt sinds 1987 deel uit van het rijksvaccinatieprogramma. Deelname is vrijwillig.

Ede neemt integratie ter hand

EDE — De gemeente Ede maakt werk van de integratie van Marokkaanse bewoners van de probleemwijk Veldhuizen en inwoners van de buitengebieden. Dat staat in het vandaag gepresenteerde plan 'Het verschil mag er zijn, samenleven in Ede'. De twee bevolkingsgroepen zijn onvoldoende geïntegreerd, stelt het stadsbestuur.

In de wijk Veldhuizen en in de buitengebieden moet de relatie tussen de doelgroep en de overheid worden genormaliseerd. In Veldhuizen streeft de gemeente verder naar meer contact tussen wijkbewoners van verschillende afkomst en naar het terugdringen van criminaliteit. De gemeente kiest voor een integrale aanpak van risicojongeren. Ook moeten meer migrantenorganisaties bij de wijk worden betrokken.

In de buitengebieden van Ede wonen veel autochtone christenen. De gemeente wil haar gezag in die gebieden weer laten gelden. Vooral dronken jongeren veroorzaakten er geregeld problemen. De gemeente wil overmatig alcoholgebruik terugdringen, ondernemerschap stimuleren en de dienstverlening verbeteren. De problemen in Ede kwamen vorig jaar al aan het licht in een rapport over de cultuur- en geloofsgerelateerde denkbeelden en gedragsuitingen in de Gelderse gemeente. Met name Veldhuizen haalde landelijk het nieuws door amokmakende Marokkaanse jongeren. Buschauffeurs weigerden door de wijk te rijden. De gemeenteraad moet zich nog buigen over de plannen. Dat gebeurt pas tijdens een raadsvergadering op 16 december.

‘Vermoedens kindermishandeling vaak juist’

DEN HAAG — Bij zes van de tien mensen die vermoeden dat een kind in hun omgeving wordt mishandeld, blijkt dat daadwerkelijk het geval te zijn. Dat staat in een vandaag gepubliceerd onderzoek van Motivation, in opdracht van het ministerie voor Jeugd en Gezin. Volgens demissionair minister André Rouvoet is het 'in het belang van het kind, ook bij twijfel, contact op te nemen met het Advies- en Meldpunt Kindermishandeling (AMK)'. Uit het onderzoek blijkt dat veel mensen iets doen met hun vermoedens: 40 procent praat erover met professionals, 37 procent neemt contact op met het AMK en 31 procent praat erover met familie

of vrienden. Zo'n 6 procent van de mensen die vermoeden dat er in hun omgeving sprake is van kindermishandeling, onderneemt geen enkele actie. Jaarlijks worden in Nederland naar schatting 107.000 kinderen mishandeld.

Vacature Land Aruba
MINISTERIE VAN FINANCIËN, COMMUNICATIE, UTILITEITEN EN ENERGIE

De regering van Aruba roept hierbij sollicitanten op voor onderstaande functies bij de Directie Financiën.

De organisatie
De Directie Financiën ressorteert onder het Ministerie van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en Energie. De Directie Financiën is belast met het adviseren op financieel-economisch terrein en met het houden van toezicht op overheidsfinanciën namens de Minister belast met Financiën. De Directie Financiën draagt zorg voor advisering over financieel-economisch beleid, de begrotingsopstelling, -uitvoering en -verantwoording, het beheren van onder andere de geldstrom, de centrale financiële administratie van Land Aruba en de bestuurlijke/financiële informatievoorziening zowel op nationaal als internationaal niveau. De Directie Financiën functioneert in een dynamische, politiek bestuurlijke omgeving waarbij naast de wettelijke eisen, ook de eisen van "good governance" zich laten gelden in de transparantie van de bedrijfsvoering. Van de medewerkers, die tezamen een team vormen, wordt pro-actieve en resultaatgerichte houding verwacht. Constant wordt gewerkt aan de optimalisering van de Directie Financiën. De bijdrage van nieuwe medewerkers in deze wordt zeer op prijs gesteld.

I. Chef Financiële Rapportage en Analyse

Verantwoordelijkheden
De chef Financiële Rapportage & Analyse is verantwoordelijk voor het tot stand komen van betrouwbare (juiste, volledige en tijdige) financiële rapportages, zoals de jaarrekening van het Land Aruba, afgestemd op de verschillende klanten/relaties van de Directie Financiën. Daarnaast draagt de chef Financiële Rapportage & Analyse zorg voor betrouwbare financieel-economische analyses en prognoses en voor adequate managementrapportages. De werkzaamheden worden uitgevoerd binnen de afdeling Financiële Rapportage & Analyse. De afdeling Financiële Rapportage & Analyse bestaat uit chef Financiële Rapportage & Analyse, 1e medewerker Financiële Rapportage & Analyse (1) en medewerker Financiële Rapportage & Analyse (3).

Functie-inhoud (beschrijving van hoofdstaanddelen):

- Stuur, beheert en ziet toe op de activiteiten van de afdeling.
- Draagt zorg voor de samenstelling van het jaarverslag van het Land.
- Draagt zorg voor het verrichten van bedrijfseconomische analyses en prognoses.
- Draagt zorg voor de verzorging van reguliere en ad-hoc financiële rapportages.
- Adviseert gevraagd en ongevraagd over processen/procedures van de begrotingsverantwoording en inrichting van de financiële administraties.

Functievereisten

- Academisch werk- en denkniveau in financieel-administratieve richting;
- aantoonbare meerjarige inhoudelijke kennis en ervaring in een soortgelijke functie;
- uitstekende bekendheid met accountingstandaarden (bij voorkeur op overheidssterrein);
- goede communicatieve en leidinggevende vaardigheden;
- hoog analytisch en conceptueel vermogen;
- diepgaande kennis van geautomatiseerd financieel informatiesysteem (GFS).

Voorwaarden
De inschaling en het salaris zijn afhankelijk van opleiding en ervaring conform de geldende Bezoldigingsregeling voor ambtenaren en de maximale waardering van de functies. Sollicitatiegesprekken, medische onderzoeken en een praktijkcasus (integriteittoets) kunnen onderdeel vormen van de selectieprocedure.

Inlichtingen
Meer informatie over de functie-inhoud en -eisen is verkrijgbaar bij de Directiesecretaresse, mevrouw Armina Maduro, telefoonnummer 522-3361.

Sollicitatiewijze
Schriftelijke sollicitaties vergezeld van een volledig Curriculum Vitae dienen, binnen twee weken na het verschijnen van deze oproep, te worden gericht aan de Minister van Financiën, Communicatie Utiliteiten en Energie, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Financiën.
Postadres: BelFin complex, Camacuri 2, Aruba
Telefoon: (00 297) 522-3361
Fax: (00 297) 522-4580
Email adres: info@finance.gov.aw

Foto: AP

Dodental Mogadishu blijft stijgen

MOGADISHU — Zeker 230 burgers zijn in de afgelopen twee weken om het leven gekomen door bloedige gevechten tussen regeringsmilitairen en radicaal-islamitische opstandelingen van al-Shabaab in de Somalische hoofdstad Mogadishu. Ruim vierhonderd mensen raakten gewond en 23.000 personen sloegen op de vlucht, zo maakte de vluchtelingenorganisatie van de Verenigde Naties (Unhcr) vandaag bekend.

Gerekend sinds begin dit jaar zijn circa 200.000 mensen Mogadishu ontvlucht. Vluchtelingen die het noorden van Somalië of omringende landen hebben weten te bereiken, verklaren dat de straten van de hoofdstad volledig verlaten zijn.

Inwoners durven hun huis niet meer uit te komen. Mensen ruilen hun laatste bezittingen voor een enkeltje met de bus de stad uit. Anderen leggen grote afstanden te voet af. Door de slechte veiligheidsomstandigheden is de hulpverlening zeer beperkt, aldus Unhcr.

Strijders van de Somalische terreurbeweging al-Shabaab (De Jeugd), die banden heeft met Al Qaida, voerden onlangs hun acties op tegen de zwakke, door het Westen gesteunde overgangsregering. Dat gebeurde toen bekend werd dat de Afrikaanse Unie haar troepenmacht in Somalië zou uitbreiden van ruim zeshonderd naar achtduizend man. De overgangsregering heeft alleen nog enkele districten van de hoofdstad in handen. Die worden beschermd door vredesmilitairen van de Afrikaanse Unie uit Ugan-

da en Burundi. Al-Shabaab heeft grote delen van het zuiden en midden van Somalië in handen, waar de organisatie een rigide variant van de sharia, de islamitische wetgeving, heeft ingevoerd.

Vorige maand kwamen 32 mensen in een hotel in Mogadishu om het leven door een zelfmoordaanslag van al-Shabaab. Onder de slachtoffers waren zes parlementsleden. Al-Shabaab zat ook achter de dubbele zelfmoordaanslag in juli in de Ugandese hoofdstad Kampala tijdens de WK-voetbalfinale, waarbij zeker zeventig mensen een brute dood stierven. Somalië gaat sinds de val van dictator Siad Barre in 1991 gebukt onder stammenstrijd, misdaden van bendes, ontvoeringen, hongersnood en piraterij. Sinds 2007 zijn zeker 21.000 mensen omgekomen.

Google lanceert televisiedienst

BERLIJN — Internet-bedrijf Google lanceert binnenkort zijn nieuwste dienst Google TV in de Verenigde Staten waardoor het mogelijk wordt om te internetten via de televisie.

Google TV wordt volgend jaar ook in de rest van de wereld geïntroduceerd. Dat zei topman Eric Schmidt vandaag. Tv-kijkers kunnen via Google TV gemakkelijk een zoekmachine raadplegen en bijvoorbeeld YouTube-video's kijken. Ook is het mogelijk om spelletjes te spelen of om actief te zijn op een sociaal netwerk op de televisie. Volgens Schmidt werkt het internetbedrijf samen met verscheidene programmamakers en elektronicafabrikanten om Google TV aan te bieden aan consumenten.

Chaos Londen door metrostaking



Foto: AFP

Een enkeling begaf zich toch naar het lege station, waar het normaal gesproken vol staat met mensen.

getwijfeld wonderbaarlijk vinden dat twee vakbonden de staking doorzetten, nadat ze ijzersterke garanties hebben gekregen dat de veranderingen geen gedwongen ontslagen inhouden'. En dat 'bovendien op elk station op elk moment metropersoneel zal blijven rondlopen'. Vakbondleider Bob Crowe stond vanochtend op het drukke King's Cross station, waar

hij forenzen zijn excuses over het ongemak aanbod. In een reactie op Johnson en Brown, zei hij: "De boodschap aan de burgemeester en het metrobestuur is duidelijk. Stop met het onverantwoordelijk omspringen met veiligheid en stap af van het verlangen naar onbemande stations. Laat het plan voor deze levensgevaarlijke bezuinigingen

varen en begin zinnige gesprekken over een veilige toekomst van de Londense metro." De Londense Kamer van Koophandel schat de dagelijkse kosten van de Londense metrostaking op een kleine 58 miljoen euro. Vakbondsleider Crowe sluit niet uit dat er in oktober en november meer stakingen volgen.

Predikant zet koranverbranding door

stan waarschuwt intussen dat de boekverbranding kan leiden tot gewelddadige reacties in de islamitische wereld. Volgens David Petraeus kan het zelfs 'de militairen en de hele operatie (in Afghanistan) in gevaar brengen'.

De voorganger van de Dove World Outreach Center in Gainesville verklaarde 'serieuze' nagedacht te hebben over de bezwaren van de generaal, maar uiteindelijk heeft hij toch besloten om het heilige boek van de moslims te verbranden. Dat gaat

gebeuren op 11 september en is bedoeld om de slachtoffers van de aanslagen van 11 september 2001 te herdenken, aldus Jones. Ook is het een waarschuwing 'aan de radicale elementen van de islam dat wij hun bedreigingen niet tolereren'.



Vacature Land Aruba MINISTERIE VAN FINANCIËN, COMMUNICATIE, UTILITEITEN EN ENERGIE

De regering van Aruba roept hierbij sollicitanten op voor onderstaande functies bij de Directie Financiën.

De organisatie

De Directie Financiën ressorteert onder het Ministerie van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en Energie. De Directie Financiën is belast met het adviseren op financieel-economisch terrein en met het houden van toezicht op overheidsfinanciën namens de Minister belast met Financiën. De Directie Financiën draagt zorg voor advisering over financieel-economisch beleid, de begrotingsopstelling, -uitvoering en -verantwoording, het beheren van onder andere de geldstroom, de centrale financiële administratie van Land Aruba en de bestuurlijke/ financiële informatievoorziening zowel op nationaal als internationaal niveau. De Directie Financiën functioneert in een dynamische, politiek bestuurlijke omgeving waarbij naast de wettelijke eisen, ook de eisen van "good governance" zich laten gelden in de transparantie van de bedrijfsvoering. Van de medewerkers, die tezamen een team vormen, wordt pro-actieve en resultaatgerichte houding verwacht. Constant wordt gewerkt aan de optimalisering van de Directie Financiën. De bijdrage van nieuwe medewerkers in deze wordt zeer op prijs gesteld.

I. Hoofd Financieel Beheer

Verantwoordelijkheden

Het hoofd Financieel Beheer maakt deel uit van de directie van de Directie Financiën en fungeert tevens als één van de waarnemers van de directeur Directie Financiën. Het hoofd Financieel Beheer is verantwoordelijk voor de inrichting en het voeren van een betrouwbare financiële administratie. Voorts is het hoofd Financieel Beheer verantwoordelijk voor het namens de Minister van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en Energie en in diens verlengde de directeur Directie Financiën uitoefenen van toezicht op de begrotingsuitvoering en verantwoording. Tevens is het hoofd Financieel Beheer verantwoordelijk voor de totstandkoming van de nodige financiële rapportages, afgestemd op de verschillende klanten/relaties van de Directie Financiën, alsmede voor de betrouwbare financieel-economische analyses en prognoses en adequate management rapportages. De werkzaamheden worden uitgevoerd binnen de hoofdafdeling Financieel Beheer. De hoofdafdeling Financieel Beheer bestaat uit de afdeling Financiële Rapportage & Analyse en de afdeling Financiële Administratie, onderverdeeld in de volgende secties: Salarisadministratie, Debiteurenadministratie, Crediteurenadministratie, Boekhouding & Overige Administraties, Verplichtingenadministratie en Front Office/Kas.

Functie-inhoud (beschrijving van hoofdbestanddelen):

- Is verantwoordelijk voor de hoofdafdeling Financieel Beheer. De hoofdafdeling Financieel Beheer bestaat uit de afdeling Financiële Rapportage & Analyse en de afdeling Financiële Administratie, onderverdeeld in de volgende secties: Salarisadministratie, Debiteurenadministratie, Crediteurenadministratie, Boekhouding & Overige Administraties, Verplichtingenadministratie en Front Office/Kas.
- Adviseert gevraagd en ongevraagd Ministers, de Ministerraad en directieuren/diensthooften omtrent aangelegenheden met betrekking tot financiële beheersaspecten.
- Is verantwoordelijk voor de totstandkoming van de nodige financiële rapportages, afgestemd op de verschillende klanten/relaties van de Directie Financiën.
- Is verantwoordelijk voor de totstandkoming van betrouwbare financieel-economische analyses en prognoses en adequate management rapportages.
- Oefent namens de Minister van Financiën en Economische Zaken en diens verlengde de directeur Directie Financiën toezicht uit op de begrotingsuitvoering en verantwoording.
- Onderhoudt contacten met directieuren/diensthooften en leidinggevendenden bij Ministeries en brengt hieruit voortkomende adviezen uit.
- Vertegenwoordigt de (directeur) Directie Financiën, de Minister van Financiën en Economische Zaken of de regering in diverse overlegvormen en onderhoudt contacten met diverse instanties, waaronder rechtszaken van crediteuren/debiteuren.

Functievereisten

- Academische opleiding in bedrijfs-economische of gelijkwaardige richting;
- minimaal 5 jaar relevante werkervaring in leidinggevende functie;
- ruime ervaring met openbare financiën;
- diepgaande kennis van de organisatie en functionele verhoudingen binnen het Land;
- uitstekende kennis van de relevante wettelijke en beleidskader;
- uitstekende communicatieve en leidinggevende vaardigheden;
- uitstekende vaardigheid in het toetsen van financiële gegevens;
- hoog analytisch en conceptueel vermogen;
- accuraat, adviesvaardig, vasthoudend en resultaatgericht.

Voorwaarden

De inschaling en het salaris zijn afhankelijk van opleiding en ervaring conform de geldende Bezoldigingsregeling voor ambtenaren en de maximale waardering van de functies. Sollicitatiegesprekken, medische onderzoeken en een praktijkcasus (integriteitstoets) kunnen onderdeel vormen van de selectieprocedure.

Inlichtingen

Meer informatie over de functie-inhoud en -eisen is verkrijgbaar bij de Directiesecretaresse, mevrouw Armina Maduro, telefoonnummer 522-3361.

Sollicitatiewijze

Schriftelijke sollicitaties vergezeld van een volledig Curriculum Vitae dienen, binnen twee weken na het verschijnen van deze oproep, te worden gericht aan de Minister van Financiën, Communicatie Utiliteiten en Energie, door tussenkomst van de Directeur van de Directie Financiën.
Postadres: BelFin complex, Camacuri 2, Aruba
Telefoon: (00 297) 522-3361
Fax: (00 297) 522-4580
Email adres: info@finance.gov.aw

Duitse razzia tegen neonazi's

STUTTGART/BERLIJN — De Duitse justitie heeft vandaag op tientallen plaatsen invallen gedaan bij leiders van de neonazigroep HNG. Deze Hilfsorganisation für nationale politische Gefangene und deren Angehörige (HNG) is met zeshonderd leden de grootste neonazivereniging van Duitsland.

Het ministerie van Binnenlandse Zaken vermoedt dat de vereniging zich verzet tegen wetten en strijdig is met de grondwet. Het departement bestudeert daarom de mogelijkheid om de vereniging te laten verbieden door het Federaal Constitutioneel Hof. De groep steunt gevangengezette geestverwanten met juridisch advies, rechts-ex-

tremistische literatuur en brieven. Veel leden zijn ook lid van andere neonazigroeperingen. Volgens het ministerie van Binnenlandse Zaken gaat het de groep niet om de resocialisatie van de gedetineerden, maar om het kweken en versterken van een nationaal-socialistische geesteshouding. De invallen vonden plaats in woningen en kantoren in de deelstaten Beieren, Nedersaksen, Noord-Rijnland-Westfalen, Rijnland-Palts, Thüringen, Saksen-Anhalt, Brandenburg, Berlijn en Baden-Württemberg. De HNG is in 1979 opgericht. Volgens het ministerie van Binnenlandse Zaken probeert de organisatie een hechter netwerk te vormen met andere extreemrechtse groepen.



Foto: AFP

Een politieagent met in beslag genomen materiaal bij de woning van een van de leden van de grootste neonazivereniging van Duitsland (HNG).

Angelina Jolie bezoekt Pakistan

ISLAMABAD — Filmster Angelina Jolie vraagt in Pakistan aandacht voor het lot van de slachtoffers van de overstromingen. Dat heeft de BBC vandaag gemeld.

Angelina Jolie is een ambassadeur voor Unhcr, de vluchtelingenorganisatie van de Verenigde Naties. Vorige week verscheen een filmpje waarin de actrice vraagt om meer donaties voor de ongeveer 21 miljoen Pakistaanse slachtoffers. De 34-jarige filmster heeft in Pakistan vluchtelingenkampen bezocht die onderdak bieden aan miljoenen vluchtelingen. Volgens de Unhcr is er nog 120 miljoen dollar nodig voor tenten en ander materiaal. Angelina Jolie heeft zelf 100.000 dollar gedoneerd. De Unhcr geeft onderdak en steun aan de slachtoffers van de grootschalige overstromingen in Pakistan, waarbij honderden mensen de dood vonden.



Foto: Reuters

VALENCIA — Ten zuiden van de Spaanse havenstad Valencia zijn afgelopen nacht enkele bosbranden uitgebroken. Het vuur grijpt snel om zich heen. Meer dan duizend mensen hebben hun woningen uit voorzorg moeten verlaten in onder meer de gemeente Ontinyent, meldden Spaanse media vandaag. Onder andere een schoolgebouw en een textielfabriek zijn volledig uitgebrand. De autoriteiten hebben militairen ingezet om te helpen bij de bestrijding van de vlammen, net als helikopters en blusvliegtuigen. Enkele snelwegen in de oostelijke provincie Valencia zijn afgezet. Volgens burgemeester Lina Insa van Ontinyent is het vuur waarschijnlijk aangestoken. De regionale autoriteiten hebben wegens 'extreem brandgevaar' de hoogste alarmfase uitgeroepen. Dat betekent dat in de buitenlucht geen vuurtje mag worden gestookt.

Eilandsraad beperkt zittingsperiode leden Rekenkamer

WILLEMSTAD — De Eilandsraad is afgelopen zaterdag akkoord gegaan met de concept-Staatsregeling voor het land Curaçao. In deze Staatsregeling wordt de zittingsperiode van de leden van toekomstige Rekenkamer van het Land Curaçao vastgesteld op vijf jaar. Dit zeer tegen de zin in van de Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen (Arna).

Het besluit de Eilandsraad is genomen, zonder dat er rekening werd gehouden met een brief van de Arna van 18 augustus, waarbij de Rekenkamer haar vraagtekens plaatst bij de beperkte zittingsperiode. In het originele concept voor de Staatsregeling wordt wel uitgegaan van de benoeming van de Arna-leden voor het leven. Maar in de aangepaste versie, die door de Eilandsraad is aangenomen, wordt hiervan afgeweken. Artikel 69 van de aangenomen Staatsregeling luidt nu: “Een lid van de Algemene Rekenkamer wordt bij landsbesluit voor het leven benoemd uit een voordracht van twee personen,

opgemaakt door de Staten. Zij bekleden hun ambt niet langer dan vijf jaren, doch zijn terstond herbenoembaar.” Het oude artikel 69 luidde: “Een lid van de Algemene Rekenkamer wordt bij landsbesluit voor het leven benoemd uit een voordracht van twee personen, opgemaakt door de Staten.” De Arna verwacht dat de beperking negatieve gevolgen voor de toekomstige Rekenkamer van het Land Curaçao met zich mee zal brengen. In een brief van medio vorige maand stelt de Rekenkamer dat met dit besluit een onafhankelijke en/of onbevangen functievervulling voor toekomstige leden van de Arna onder druk zal komen te staan. “Bij een benoeming voor het leven hoeft bij een lid geen enkele terughoudendheid in de uitoefening van zijn functie te bestaan uit vrees dat geen herbenoeming zal plaatsvinden. Ook het risico dat andere materiële belangen tijdens de functievervulling door een voor een bepaalde periode benoemd lid worden meegewogen, moet niet wor-

den onderschat.” Volgens de Arna kan de Rekenkamer bij de uitoefening van haar taken zaken naar voren kan brengen die minder welkom zijn voor de regering en de parlementaire meerderheid van de dag. Daarom is benoeming voor het leven, zoals die ook voor rechters geldt, opgenomen in de huidige regelgeving voor de Algemene Rekenkamer, stelt de Arna in haar brief aan de Eilandsraad. “Verder zal volgens de Rekenkamer beperking van de zittingsperiode ook een sta in de weg zal vormen voor het werven van nieuwe leden. Op dit moment is het al moeilijk om nieuwe leden te werven”, aldus de Rekenkamer. “Naar de Kamer vreest zal een benoemingstermijn van vijf jaar deze situatie verergeren. Omdat om de vijf jaar het benoemingsproces zich dient te herhalen (ook voor de plaatsvervangende leden) waarbij voor elke vacature een aanbevelingslijst van drie personen is voorgeschreven, is het zeer de vraag of dit proces in de toekomst succesvol zal verlopen.”

Tweede aanhouding moord Kaya Castellatus

WILLEMSTAD — In het onderzoek naar de moord op Steven Quammie, die zondagavond aan de Kaya Castellatus werd doodgeschoten, is gisteren de 32-jarige vrouw M.E.M.F. aangehouden.

Dat gebeurde op het recherchebureau aan de Kaya Joe

Pinedoe. Vlak na de schietpartij gaf de man R.W. zich al aan bij de politie. De broer van het slachtoffer raakte zwaargewond en wist die avond in een auto zelf bij de polikliniek te komen. De precieze toedracht voor het drama is nog niet bekend. Onofficiële bronnen meldten dat de broers Quam-

mie verhaal kwamen halen bij een woning aan de Kaya Castellatus, waar de verdachte W. met een vrouw verbleef. Er ontstond een ruzie, die uitmondde in een schietpartij. Vlakbij het slachtoffer werd een auto aangetroffen met draaiende motor. Deze is in beslag genomen.

Vooroverleg RTC



Foto: Thomas Allen

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De delegaties van de Nederlandse Antillen, Curaçao en St. Maarten voerden gisteravond in het Hilton Hotel in Den Haag een vooroverleg ter voorbereiding op de Slot-Ronde Tafel Conferentie (RTC). Eerst vond onder leiding van minister-president Emily de Jongh-Elhage een vergadering plaats van de delegatie van land Nederlandse Antillen in verband met de Politieke Stuurgroep van vandaag en de RTC op donderdag 9 september. Vervolgens zijn de delegaties van eilandgebieden Curaçao (onder leiding van gedeputeerde van Staatkundige Structuur Sheldry Osepa) en St. Maarten (onder leiding van gedeputeerde van Staatkundige Structuur William Marlin) aangeschoven voor verder overleg.

Samenwerking Bon Futuro essentieel

DEN HAAG — Samenwerking is essentieel om van de Bon Futuro-gevangenis ‘een professioneel instituut voor detentie en correctie’ te maken dat binnen twee jaar voldoet aan de internationale richtlijnen. Het crisisteam speelt daarbij een belangrijke rol.

Dat schrijft Justitie-minister Magali Jacoba in het *Geïntensiverde Plan van Aanpak Bon Futuro Curaçao 2010*, een van de documenten die vandaag bij de Politieke Stuurgroep in Den Haag aan de orde kwamen. “Voor het realiseren van de noodzakelijke kwaliteitsverbeteringen is het een vereiste dat allen die werkzaam zijn bij en voor Bon Futuro de handen ineen slaan. Slechts door samen te werken kunnen de doelen worden gerealiseerd”, aldus de minister, die ook het belang onderschrijft van een ‘zichtbare en voelbare aanwezigheid van een krachtdadige directie die in woord en daad door de minister wordt gesteund’.

Ambitie
Het plan van aanpak moet voor het eind van het jaar de

veiligheid van personeel en gedetineerden in Bon Futuro garanderen en binnen twee jaar moet de gevangenis voldoen aan de regels van het CPT, het comité tegen foltering van de Raad van Europa. De toetsingscommissie noemde deze ambitie van Jacoba realistisch, maar vond verschillende doelstellingen onduidelijk, onvoldoende onderbouwd of niet realistisch. De commissie noemde onder meer de vreemdelingen-detentie, ICT-verbeteringen, verzuimbeleid en personeelsbeleid. In de nieuwe versie is duidelijk aangegeven wat het tijdspad is van een aantal trajecten, maar voor andere is dat niet mogelijk, omdat veel afhangt van het crisisteam, schrijft Jacoba. Dit crisisteam moet binnen twaalf maanden een Bureau Inte-

griteit en Veiligheid opzetten, een personeelsbeleidadviseur en jurist inhuren en een plan voor nieuwbouw laten ontwikkelen. Het crisisteam is ook verantwoordelijk voor het afbouwen van de hulp van het Landelijke Bijzondere Bijstand-team en ander Nederlands personeel en de toevoeging van de financiering van het plan van aanpak aan de Curaçaose begroting, schrijft de minister.

Budget
Die laatste twee taken van het crisisteam hebben betrekking op de twijfel van de toetsingscommissie over de financiering van alle verbeteringen en de afbouw van de Nederlandse hulp. “De uitvoering van het plan van aanpak is afhankelijk van de beschikbaarstelling van het benodigde budget. Hierover dient op korte termijn duidelijkheid te bestaan”, aldus de commissie, die adviseerde om het plan voor te leggen aan de College financieel toezicht (Cft). Jacoba antwoordt

dat het geld in principe beschikbaar is en wordt gestort in een bestemmingsreserve. “In de Taskforce Financiën zijn de financiële gevolgen van dit plan vastgesteld en zij zullen herkenbaar worden opgenomen in de (meerjaren) begroting van Curaçao voor 2011. Dit maakt het geheel voor de monitoring door het Cft inzichtelijk.” Met betrekking tot de Nederlandse hulp schrijft de minister dat Curaçaose medewerkers gekoppeld zullen worden aan Nederlandse deskundigen, het zogeheten twinning. “Door (...) het aantrekken van geschikt kader en personeel vanuit Curaçao en de Antillen en opleiden van het kader en personeel van de Bon Futuro, moet per 10-10-2012 de gevangenis in voldoende zelfstandige mate kunnen functioneren. Binnen de komende twee jaar zal dan ook gekeken worden hoe en op welke termijn er per onderdeel/functie door Bon Futuro in kader en personeel voorzien kan worden.”

Weer protest tegen hitte in de klassen

WILLEMSTAD — Een groep studenten van het Instituto pa Formashon den Enfermeria (IFE) heeft vanmorgen weer geprotesteerd tegen de warme klaslokalen. Tijdens dit protest werd ook het verkeer langs de Jan Noorduynweg, waaraan het nieuwe schoolgebouw staat, gehinderd.

De politie werd naar de plek gedirigeerd en sommeerde de leerlingen van de weg af te gaan. De groep gaf met kartonnen borden aan niet nog meer ventilatoren in de klaslokalen te willen. Ook willen de demonstranten een eigen kantine. Het nieuwe gebouw waarin nu drie maanden wordt lesgegeven, heeft vijftien lokalen waarvan zes met airco. De lokalen zonder airco zijn deze periode echter erg warm. Op advies van Arbo Consult, dat na de protesten halverwege vorige maand werd ingeschakeld, zijn er extra ventilatoren geplaatst, worden ramen en deuren langer opengezet en ramen afge-



Foto: Edsel Simba

schermd tegen binnenvallend zonlicht zodat het bord in de klas zichtbaar is. “Wij volgen die adviezen op en een dezer dagen komt Arbo Consult weer evalueren”, aldus directeur David Lozano. Hij zegt de klachten over de warme lokalen te begrijpen, maar vindt dat de leerlingen hem ook de ruimte moeten geven om de problemen zo goed mogelijk op te lossen.

“Het is nu eenmaal een warme periode, en op an-

dere scholen hebben ze daar ook last van en die hebben helemaal geen lokalen met airco.” Want om de overige IFE-lokalen met airco uit te rusten, dat is veel te duur. “Het gaat om 10.000 gulden aan stroom per maand extra. Wie gaat dat betalen?” IFE heeft jaren in dure, gehuurde locaties gezeten, maar ook in locaties die zeer slecht waren. Nu is er eindelijk een eigen gebouw, maar dan zijn er wat kinderziektes die overwonnen moeten

worden. De IFE-leerlingen kunnen verder gebruikmaken van de kantine van de UNA, waar tegen een laag bedrag gezond gegeten kan worden. Een eigen kantine heeft daarom geen prioriteit, terwijl er wel een eigen overdekte komt en automaten met drinken en snacks. Studenten moeten ook flexibel zijn, vindt Lozano. “Ze hebben rechten, maar ook plichten.” Dat ze vandaag geen lessen hebben gevolgd is voor hun eigen rekening.

Jesus-Leito: Uitleg nodig over pensioenen

DEN HAAG — De Curaçaose delegatie zal vanavond met een goede uitleg over de pensioenregeling de bezwaren van de Tweede Kamer proberen weg te nemen. Eilandsraadslid Zita Jesus-Leito, voorheen gedeputeerde van Algemene en Constitutionele zaken, verwacht dat het wel zal lukken, omdat de ophef is ontstaan door een aantal misverstanden.

De pensioenregeling dreigt een van de belangrijkste onderwerpen te worden van het debat, waarin staatssecretaris van Koninkrijksrelaties Ank Bijleveld-Schou-

ten de Tweede Kamer informeert over het Politieke Stuurgroep overleg. Ook de Statuutwijziging staat op de agenda, al wordt daar pas woensdag over gestemd. De Tweede Kamer wil een motie indienen waarin de gouverneur gevraagd wordt de pensioenregeling te vernietigen. Ze zien het als een poging tot zelfverrijking op het moment dat er weer geld is omdat Nederland de schuld heeft gesaneerd.

Jesus-Leito benadrukt dat het om een beperkte groep gaat van ongeveer twintig Eilandsraadsleden in de periode van 2000 tot 2010, die wel hun premies hebben afgedragen, maar nog geen pensioenregeling hadden. “Het is een afgebakende groep. Veel van hen zijn maar een korte tijd Eilandsraadslid geweest.” De kosten voor de pensioenregeling zijn begroot op 1,2 miljoen gulden voor de periode tot 2010,

op ongeveer 350.000 gulden in 2011 en in 2012 en iets meer dan 400.000 gulden per jaar in 2013, 2014 en 2015. Voor Eilandsraadsleden die na 10 oktober Statenlid voor Curaçao worden, geldt vervolgens de pensioenregeling voor Statenleden. Jesus-Leito verwacht ook niet dat de gouverneur het besluit ongeldig zal verklaren, omdat het dit keer beter onderbouwd is en voorzien van verschillende adviezen.

Goedgedrag voorgedragen als gouverneur Curaçao

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De Rijkswinsterraad heeft er op voorstel van de missionair staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) mee ingestemd om Frits de los Santos Goedgedrag (58) voor te dragen voor benoeming tot gouverneur van het nieuw te vormen land Curaçao. Adèle van der Pluijm-Vrede

wordt voorgedragen voor benoeming tot waarnemend gouverneur van het land Curaçao. Beide benoemingen gaan in per 10 oktober 2010, als Curaçao een zelfstandig land wordt binnen het Nederlandse Koninkrijk. Eugene Holiday is voorgedragen als gouverneur van St. Maarten. Reynold Groeneveldt wordt voorgedragen

voor benoeming tot waarnemend gouverneur van het nieuw te vormen land St. Maarten. Ook zij zullen per 10 oktober aantreden. De regering van het Koninkrijk zal in het nieuwe land Curaçao worden vertegenwoordigd door de gouverneur van Curaçao en in het nieuwe land St. Maarten door de gouverneur van St. Maarten.

Samengaan Aquallectrabonden stap dichterbij

WILLEMSTAD — De leden van de Aquallectrabonden SPSPA en Seska komen in buitengewone ledenvergadering bijeen om een besluit te nemen over aanpassing van de statuten van de vakbonden om zo een integratie mogelijk te maken. Volgens SPSPA-woordvoerder Errol Bishop is de integratie een kwestie van tijd.

Het is de tweede keer dat een vergadering over dit onderwerp wordt opgeroepen. De eerste keer was op donderdag 26 augustus. De bijeenkomst ging echter niet door omdat er te weinig leden kwamen opdagen. Door het gebrek aan quorum werd de vergadering naar vanmiddag geschoven. De bijeenkomst vindt nu plaats om half zes in Rust en Burgh. Met of zonder quorum zal er, vol-

gens Bishop, vandaag een besluit vallen over de integratie. “De integratie is zo goed als rond. De leden buigen zich vandaag alleen over aanpassing van de statuten. Als wij groen licht krijgen, kan de integratie binnen twee tot drie dagen worden beklonken.” Volgens Bishop kan dit zo snel omdat de besturen van de twee vakbonden al geruime tijd zijn met de voorbereiding voor de aanstaande integratie. De integratie zal met zich

meebrengen dat er straks een vakbond komt voor het stafpersoneel van zowel Aquallectra Production en Aquallectra Distribution. De nieuwe geïntegreerde vakbond zal ook een nieuwe naam krijgen. Wat dit zal zijn, wilde Bishop nog niet verklappen. Het lokale nutsbedrijf telt verder nog twee andere vakbonden, die opkomen voor de belangen van de overige niet-stafleden. Het gaat hierbij om STK en STKO.

Advertentie Curaçao

GESTOLEN

zondagavond 5 september tussen 7 en 10 p.m. hebben 2 personen in een grijze YARIS, producten en computers en meer, gestolen bij Body Care Caribbean te Schout bij Nacht Doormanweg 22C-D.

Het gaat om een nieuwe HP laptop met windows 2010 en een computer met alle camerabeelden! Vele scincare producten van het merk JAFRA cosmetics parfums kadoblijkes van Greenland.

De producten zijn meegenomen in grote kussenslopen met zebra print. Weet je hier iets van dan kan je contact opnemen, tel.nr. 7367272 of met de politie.

Advertentie Curaçao

50% op Handgeborduurde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

ponche caribe

Sleepboot 'Orca' klaart klus bij kust Honduras

Grootste KTK-sleepboot onderweg naar huis

WILLEMSTAD — De nieuwste en grootste aanwinst van Kompania di Tou Kòrsou (KTK), de sleepboot 'Orca', is vanochtend om zes uur gestart aan de terugreis naar Curaçao. De hulp van de grootste sleepboot op het eiland werd ingeroepen nadat een containerschip vastliep op de zandbanken bij de kust van Honduras. De 'Orca' wist de klus in een uur te klaren nadat er meerdere pogingen door verschillende sleepboten uit de buurt waren ondernomen om het schip los te trekken.

KTK-directeur Marcelino 'Chonky' de Lannooy laat weten dat voor de klus een trekkracht van 70 ton benodigd was. Aan de Orca werden onlangs aanpassingen verricht door de bouw van de sleepboot Damen Shipyards. Hierbij werden verschillende manoeuvres uitgevoerd om de meetkracht van de achterste lier te meten. De elektronische meetapparatuur op de brug gaf verkeerde metingen door. "De aanpassingen zijn gelukkig op tijd uitgevoerd waardoor we aan de oproep gehoor konden geven. De trekkracht van 70 ton was

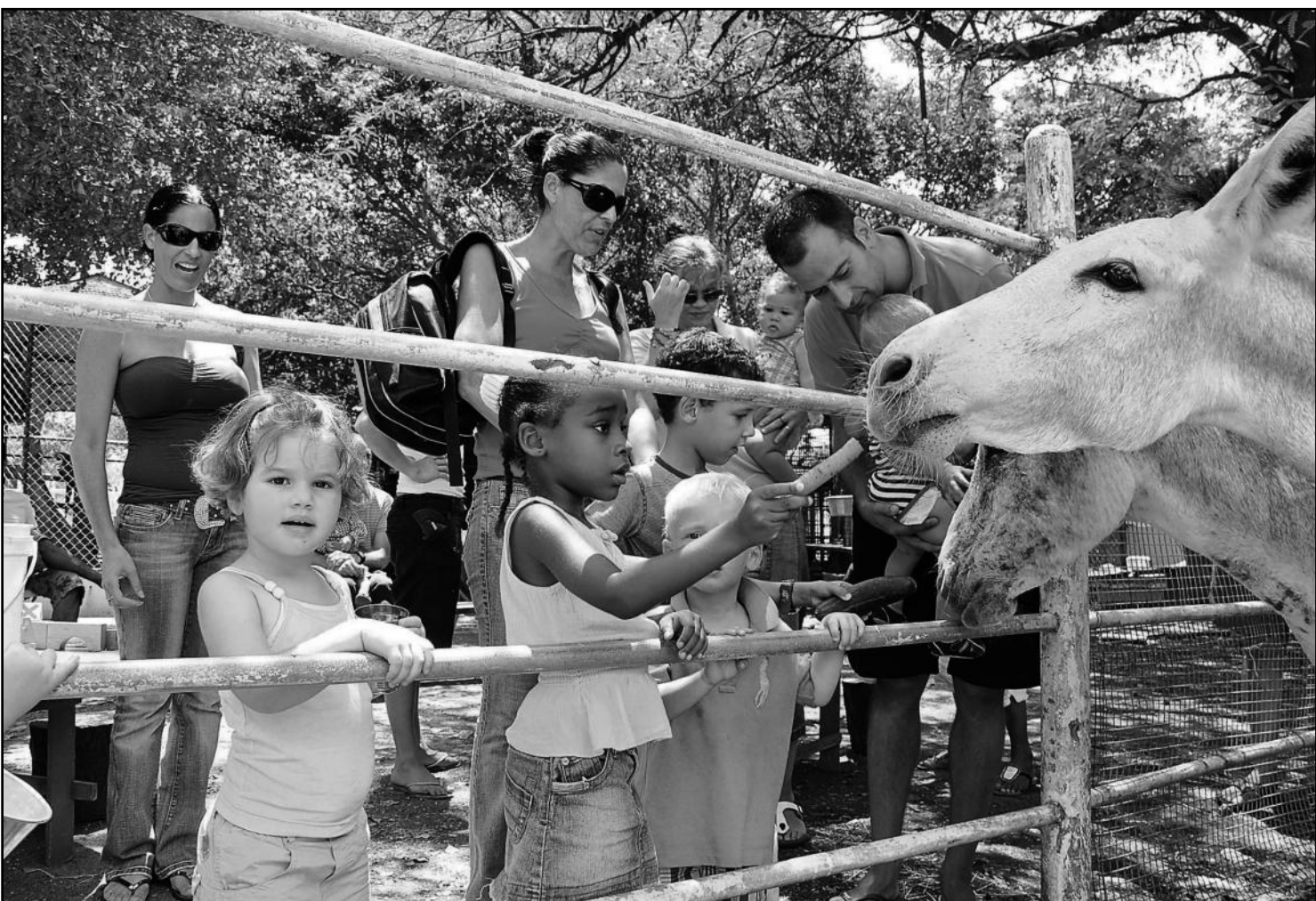
hier bijzonder van belang. De desbetreffende autoriteiten uit Honduras hadden in eerste instantie een oproep in de buurt gedaan. Nadat het containerschip zelfs niet door twee sleepboten tegelijkertijd kon worden losgetrokken, werden wij benaderd. De Orca vertrok acht dagen geleden en is nu inmiddels weer onderweg naar huis", aldus De Lannooy.

De directeur laat weten dat er een grote storm verwacht wordt richting Cuba en dat de bemanning, van acht, van de Orca daar onder zal

varen. "De terugroute leidt via de kust van Mexico richting Panama. Voordat de storm Cuba bereikt zal de bemanning alweer bijna thuis zijn. Op dit moment bevindt onze sleepboot de 'Lima' zich in Panama. Deze werd ingeroepen om bij twee klussen assistentie te verlenen in een haven van Panama. Verwacht wordt dat de Lima over een week terug naar Curaçao zal varen", aldus De Lannooy.

De aanpassingen die verricht zijn aan de Orca vallen nog onder de garantie die geleverd wordt door Damen Shipyards. "Van de 43 benodigde aanpassingen, zijn er 36 inmiddels succesvol uitgevoerd. Men moet zich voorstellen dat zelfs een kapotte ruitenwisser hieronder valt. De grote zaken zijn in ieder geval opgelost", aldus de directeur van KTK.

Even wennen voor kind en dier



WILLEMSTAD — Kinderen geven de ezels te eten tijdens de peuterochtend van de kinderboerderij in Parke Tropikal. Het eten geven en aaien van dieren is een onderdeel van de periodieke peuterochtend die afgelopen zondag weer werd gehouden. Juf Maria van peuterspeelzaal De Sterrekinderen deed een poppenspel en samen werden er liedjes gezongen.

Hertentour in Christoffelpark



Tijdens de hertentour vertelt de gids allerlei weetjes over de herten en vogels in het Christoffelpark.

WILLEMSTAD — Na de vakantieperiode start Carmabi zoals gebruikelijk in de maand september met het organiseren van diverse activiteiten.

Zo zal de hertentour op donderdag aanstaande om

half vijf 's middags starten, richting het noordelijke gedeelte van het park. Omdat de tour aan het einde van de dag wordt gehouden laten de dieren zich makkelijker zien bij de verschillende drinkplaatsen. Tijdens deze tour vertelt de gids alle

weetjes over de herten en vogels in het park. Belangstellenden kunnen tegen een prijs van 15 gulden per persoon deelnemen waarbij ze ook voorzien worden van een drankje. Aan de tour kunnen maximaal twintig personen deel-

nemen vandaar dat reservering wenselijk is. Voor informatie en reserveringen kunt u bellen naar Cyrill Kooistra op nummer 540-3604, Christoffelpark op nummer 864-0363 of mailen naar ch.park@onenet.an

Weer jazz aan boord van Freewinds

WILLEMSTAD — Curaçao Jazz Foundation en het cruiseschip Freewinds organiseren morgen na lange tijd weer eens een concert aan met een gevarieerd muziek-aanbod aan boord.

Doordat de Freewinds sinds anderhalf jaar slechts op onregelmatige tijdstippen weer

op Curaçao afmeerde, raakte een traditie van jaren van maandelijke concerten aan boord een beetje op de achtergrond. Woensdagavond om acht uur wordt die mooie traditie in ere hersteld met een concert aan boord waar het algemene publiek voor wordt uitgenodigd. De Freewinds Band, die zijn sporen

al in het hele Caribische gebied heeft verdiend, begeleidt die avond de lokale zangeres Debby Beaujon in een grote verscheidenheid aan muziekstijlen, waaronder de jazz. Daarom is het ook geen verrassing dat ook de assistentie is ingeroepen van de lokale bassist Hershel Rosario.

De toegang voor dit concert aan een van de werven op Otrobanda – meestal de Mathey werf dichtbij de veerboot – kost 15 gulden per persoon. Samen met de Curaçao Jazz Foundation wordt een deel van de opbrengst van die avond beschikbaar gesteld aan een lokale instelling die goed werk verricht.

Advertentie Curaçao

www.linkels.com

Course: Business Communication

Many companies conduct their business in English nowadays. Therefore, our local employees are expected to have a good command of English, not only in writing, but also when having conversations with clients. In this English course you will not only learn the rules of writing in English, but you will also improve your oral skills.

Startingdate: Wednesday the 6th of October 2010

Duration: 16 sessions of 2,5 hours each

Costs: Naf. 1.995,00 including OB, material, coffee/tea etc.

For more information and/or registration you can contact Marieke Stegeman, Jourainne Da Costa Gomez or Jeannette Rudolf on:

Tel. 736 0340

You can also mail us at: info@linkels.com

Linkels
Van Wilgen

Bedrijfsopleiding & Training

Kunstproject met slippers van Pontjesbrug naar Binnenhof

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Tijdens de laatste verkiezingen van de Nederlandse Antillen op 22 januari jl. plaatste beeldend kunstenaar Frouwkje Smit 376 paar gevonden schoenen en slippers op de Emmabrug. Op de dag dat de Nederlandse Antillen worden ontmanteld, zondag 10 oktober 2010, worden de schoenen voor het Binnenhof in Den Haag neergelegd.

Aaneensluitend worden de schoenen verplaatst naar de hoofdlocatie Het Strijkijzer van het Shoot-me filmfestival. De nieuwgevormde pa-

ren staan symbool voor alle verschillende culturen die tijdens de 376 jaar van de Nederlandse heerschappij zijn 'aangespoeld' op Curaçao. Van de performance Walking2gether, Into the future Den Haag wordt een documentaire (deel 2) door Johanna Curiel gemaakt. De documentaire Walking2gether, into the future Curaçao (deel 1) wordt vertoond tijdens het filmfestival Shoot-me. Daar wordt een speciaal Antillenprogramma gepresenteerd door comedian Jandino Aspraaat. Het Shoot-me filmfestival is van 8 tot en met 17 oktober in Den Haag.

Vereniging van oud-padvindsters Copernicia:

Driedaagse bijeenkomst voor oud-padvinders

WILLEMSTAD — Vereniging van oud-padvindsters Copernicia organiseert tussen 8 en 12 september een 'sub-gathering' met als hoofdt thema: "Reach out to join The Caribbean". De ontmoeting is bedoeld voor 'former scouts' – voormalige padvindsters – en heeft als doel om contact te leggen in het Caribisch gebied en het vormen van een netwerk in de regio. Deelnemers die hebben toegezegd om bij de bijeenkomst aanwezig te zijn komen uit de volgende landen: Suriname, Aruba, Nederland, België, Australië en Curaçao.

De doelen die door Copernicia nagestreefd worden, middels deze ontmoeting, komen overeen met de doelen van het overkoepelend orgaan International Scout and Guide Fellowship (ISGF) waarbij ze bijeen gesloten zijn. Gedurende de bijeenkomst zullen ongeveer 100 deelnemers participeren aan de workshops die in Hotel Kurá Hulanda gegeven worden. "Jammer genoeg heeft, waarschijnlijk om financiële redenen, de uiteindelijke doelgroep – eilanden in het Caribisch gebied – niet voldoende gereageerd. We zijn van plan

om in de toekomst ze alsnog te proberen te betrekken", aldus Copernicia. Tijdens de driedaagse ontmoeting worden verschillende lezingen gegeven. De Curaçaose 'Western Hemisphere' development-executive, Grace Goede-Martina, zal een lezing geven met het thema 'Reach out to join the Caribbean'. Projectmanager van Aquallectra, Manuel Pereira, is zelf geen padvinder maar zal het onderwerp 'Best practice to reach out to join the Caribbean' bespreken. De Curaçao Tourist Board (CTB) geeft een voordracht over 'Toy-

rism and Culture'. De Belgische vicevoorzitter van ISGF, Anne Dupont, zal een lezing geven over 'The Importance of becoming a National Scout and Guide Fellowship (NSGF)'. Het programma zal verder gelegenheid bieden om het eiland te verkennen en bezichtigen. De openingsplechtigheid vindt 9 september plaats in de 'Tula Room' bij Kurá Hulanda om half negen 's ochtends.

Advertenties Curaçao

Wauw ! Ook zo genoten ?

curaçao north sea jazz festival

Keep the memories alive

0.50 plst (10x15 CM)

BeterFoto Salinja Galleries 207 Tel: 4619191

Neem deze coupon mee Neem deze coupon mee



verschillende MENSEN.verschillende DROMEN.
1 simpelFIANSA.

Als u het kunt dromen...

kan simpelFIANSA het waarmaken.

- Snelle goedkeuring*
- Maximaal bedrag afhankelijk van uw inkomen
- Aflossingstermijn van 6 maanden tot 6 jaar
- Gunstige rente, afhankelijk van het voorstel
- Flexibele leeftijd, vanaf 21 jaar
- Risicoverzekering inbegrepen (tot 70 jaar)
- 17 locaties waar u uw aanvraag kunt doen
- Kompa Leon Efektivo**
- Veel FunMiles
- GRATIS: Uw boekje "Maneho di Plaka"

Kom langs bij Uw Banko Amigu of bel 4661817 en ontdek hoe simpel simpelFIANSA is!

* Mits alle vereiste informatie voorhanden is

** u dient te voldoen aan alle voorwaarden voor goedkeuring

Afdeling Persoonlijke Leningen en Hypotheken • www.mcb-bank.com



Kleinste man

Het Guinness Book of Records heeft de 24-jarige Colombiaan Edward Nino Hernandez als kleinste man ter wereld erkend. Hij is 70 centimeter lang en weegt 10 kilo. Dat heeft de BBC gisteren gemeld.

Hernandez volgt de Chinees He Pingping op die in maart stierf en 4 centimeter groter was. De kleinere Colombiaan was tot voor kort bij de samenstellers van het Book of Records onbekend. Hernandez is danser in deeltijd en speelde in een film de rol van een drugshandelaar. Hij zal het record niet lang houden, want de Nepalees Khagendra Thapa Magar wordt in oktober 18 jaar. Als hij de komende weken geen groeispurt doormaakt, stoot de nu 56 centimeter lange Khagendra dan de Colombiaan van de top. De moeder van Hernandez zei dat artsen in de Colombiaanse hoofdstad Bogotá nooit hebben kunnen uitleggen waarom de man sinds zijn geboorte maar 40



Foto: Getty Images

Totdat He Pingping in maart dit jaar stierf, kwam Edward Nino Hernandez aandacht tekort. He Pingping was bovendien 4 cm groter.

centimeter langer is geworden. Deskundigen van de nationale universiteit onderzochten de jongen tot hij drie was en verloren daarna hun

interesse in hem. Een broer van Hernandez behoort ook tot de kleineren der aarde: Miguel Angel (11) meet 93 centimeter.

Dom

Een inbreker heeft de politie een handje geholpen. De Amerikaan was zijn gsm vergeten in de woning. Volgens aanklager Joey Rushing lag de telefoon op de plaats waar de gestolen computer stond in de woning in Russellville. De politie belde een paar nummers op en kwam uiteindelijk bij een jongeman uit van 19. Hij bekende dat hij zijn gsm kwijt was. Na controle bleek dat de jongeman pas voorwaardelijk vrij was. Hij had net zijn celstraf voor inbraak erop zitten. De aanklager beschikt ook over videobeelden waarop de beklaagde te zien is in een supermarkt in Russellville. Tyler Blake Garrison spendeerde er een bak geld en de politie vermoedt dat hij het geld ook tijdens de inbraak gestolen heeft. Garrison werd opgesloten op beschuldiging van inbraak. Zijn advocaat Jeff Barksdale houdt intussen de lippen stijf op elkaar.

Alien te zien in tv-interview



Foto: YouTube

De beelden zijn op allerlei mogelijke manieren onderzocht en lijken echt te zijn.

hotspot. Een jaar geleden verklaarden werknemers van een restaurant in Santa Cruz

dat ze een buitenaards wezen hebben zien lopen op camera-beelden.

Door 5 politieblokkades

Een Japanse man reed op het eiland Hokkaido aan de verkeerde kant van de snelweg door vijf politieblokkades, voordat hij werd gestopt. Hij was boos omdat zijn kat was overleden. De

31-jarige Tsutomu Mizumoto weigerde te stoppen toen de politie hem probeerde staande te houden. De politie achtervolgde hem meer dan een uur, voordat hij het uiteindelijk opgaf,

en hem kon arresteren. "Ik was verdrietig omdat mijn favoriete kat is overleden. Ik wilde iets gek doen", zei Mizumoto, toen de politie hem ondervroeg over zijn motieven.

Verstoppertje

In een poging om aan zijn schuldeisers te ontsnappen, heeft een man uit het Engelse Weymouth zich een jaar lang verscholen in een schuurtje, achterin zijn tuin. De man werd ontdekt nadat bezorgde bureu de politie belden. Dat meldt The Sun.

Steve Morris (60) had alleen een televisie en een magnetron in zijn tuinhuisje. Slapen deed hij onder een werkbank. Hij deed zo weinig mogelijk licht aan om niet opgemerkt te worden. Op zijn huis hing een uitwijzingsbevel en zijn schuldeisers hadden alle sloten vervangen. Ze gingen ervan uit dat Morris met de noorderzon was vertrokken.

De problemen begonnen toen Morris een lening van 12.000 euro aanging om als zelfstandige aan de slag te gaan. De zaken liepen niet zoals gehoopt en de man kon zijn lening niet afbetalen. Hij werkte zich steeds dieper in de schulden en de schuldeisers werden steeds opdringeriger. Morris kon de druk niet meer aan en verschool zich in zijn schuurtje in de tuin. Aan zijn bestaan als 'vluchteling' kwam een einde toen ongeruste bureu de politie op de hoogte brachten. In plaats van de man in de bak te gooien, werd voor hem een afbetalingsplan opgesteld. Hij mocht daarna weer terug in zijn huis.

Spectaculaire aardappel



Foto: AFP

Wanneer het wordt bevestigd door het Guinness Book of World Records, zal een in Northampton wonende tuinman in de boeken komen met de grootste aardappel, met een gewicht van 8 pound, 4 ounces (circa 3,7 kg). Peter Glazebrook bracht zijn gigantische aardappel afgelopen vrijdag naar de 'Giant Vegetable Competition' tijdens de National Gardening Show in Shepton Mallet in Somerset. De tuinman wacht op verificatie van Guinness World Records, maar hij denkt dat zijn 'Tattie' 7 ounces zwaarder is dan de huidige recordhouder. "Na tien jaar lang proberen grote aardappels te kweken is dit de grootste. Zulke aardappelen hebben een lange groeitijd nodig om zo groot te worden", zei hij.

Zelfmoord kost Japan miljarden

Zelfmoord en depressie hebben Japan vorig jaar bijna 25 miljard euro gekost. Dat meldde de Japanse overheid vandaag, toen deze voor het eerst een schatting over de kosten vrijgaf. De belangrijkste kostenposten voor Japan zijn de uitkeringen en medische kosten voor de depressieven en het verloren inkomen dat 26.500 zelfmoordenaars tussen 15 en 65 jaar hadden kunnen genereren als ze nog

zouden leven en werken. Japan heeft een van 's werelds hoogste zelfmoordcijfers. Vorig jaar maakten bijna 33.000 Japanners een einde aan hun leven. De afgelopen twaalf jaar lag het zelfmoordcijfer structureel boven de 30.000. Volgens de Wereldgezondheidsorganisatie staat Japan achtste op de ranglijst van zelfmoordcijfers. Wit-Rusland heeft de twijfelachtige eer die lijst aan te voeren.

Skyscraper Man slaat weer toe

Een man heeft de buitenmuur beklommen van een wolkenkrabber van bijna zestig verdiepingen hoog in de Amerikaanse stad San Francisco. Hij gebruikte voor zijn stunt slechts enkele zuignappen. Aan de top ontvouwde hij een Amerikaanse vlag. Hij werd even later aangehouden door de politie. Agenten stelden vast dat de knalrood geklede klimmer Dan Goodwin was, vroeger bekend als de Skyscraper Man. Hij beklom in de jaren tachtig onder meer de Sears Tower in Chicago en een van de torens

van het World Trade Centre in New York. Zijn laatste stunt was de CN Tower in het Canadese Toronto in 1986. Op zijn website had de 55-jarige Amerikaan van tevoren aangekondigd dat hij de Millennium Tower zou gaan beklimmen. Hij zegt zo aandacht te willen vragen voor kanker en de kwetsbaarheid van wolkenkrabbers voor terroristische aanslagen. De politie heeft de man aangeklaagd voor twee overtredingen en weer op vrije voeten gesteld, meldde tv-zender CNN vandaag.

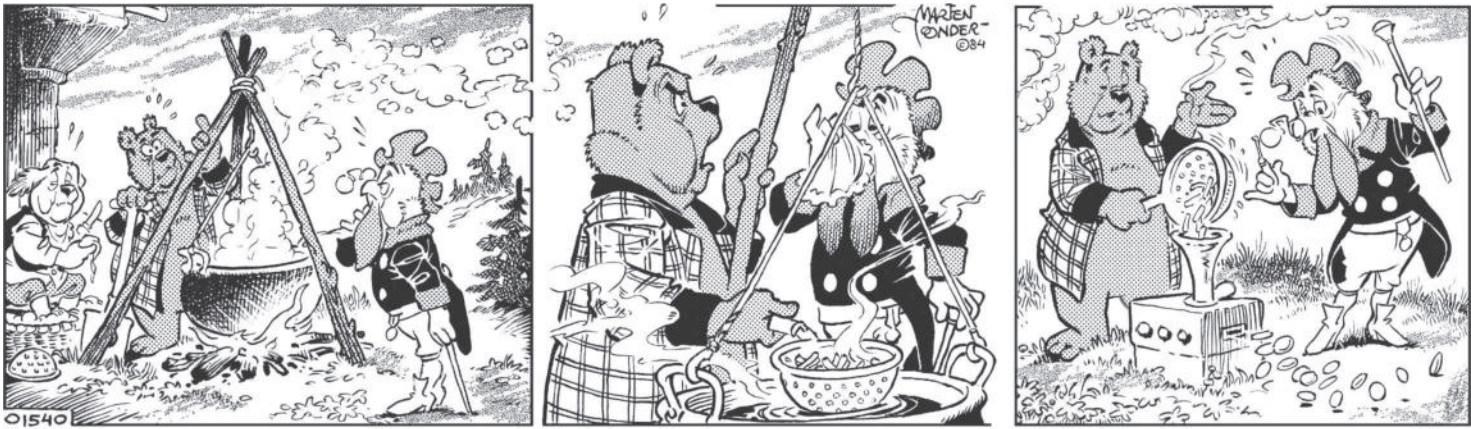
Vrouw overleeft week in ravijn

Een 78-jarige Franse vrouw heeft een week overleefd in een ravijn in een Frans bos. Dat meldde de Franse krant Le Parisien gisteren. Michelle Riotton viel in een ravijn toen ze op zondag 29 augustus in haar eentje aan het wandelen was in een bos bij haar huis in het oosten van Frankrijk. Toen de vrouw niet thuiskwam, werd de politie gewaarschuld. Agenten, brandweerlieden en buurtbewoners zochten onder begeleiding van een

helikopter tevergeefs naar de vrouw. De hulpdiensten gaven op een gegeven moment de moed op, maar buurtbewoners zetten op eigen houtje de zoekactie voort. Zaterdagavond vonden de volhardende buurtbewoners Riotton. De 78-jarige vrouw verontschuldigde zich bij haar buurtgenoten voor haar vieze uiterlijk. Ze overleefde de naar eigen zeggen door regenwater te drinken en koekjes te eten.

HEER BOMMEL EN DE VERGELDER

Door Marten Toonder



De heer De Canteclae bleef boven de wind bij de kookpot staan, terwijl hij een ijzige blik op de scheppende kostwinner wierp. Deze werd er onverwacht door getroffen, en staarde verward terug. 'Ik eh... Goede morgen', stamelde hij. 'Parbleu!' sprak de markies kil. 'Zijt ge uw diner aan het bereiden, amice? Ik moet erop aandringen, dat ge het binnenshuis doet. De walmen benevelen mijn inspiratie!' 'Dit is niet voor mijn diner!' riep heer Bommel verontwaardigd. 'Ik doe zaken! Dit zijn ernstige tijden, waarin iedereen zijn steentje moet bijdragen!' Zo sprekende viste hij met een vergiet een hoeveelheid aardappelstengels uit de olie, terwijl de edelman zijn zakdoek aan de neus bracht.

'Zaken?' herhaalde deze door het linnen. 'Hebt ge een patattent geopend? In dat geval zal ik mij...' 'Oho!' zei heer Ollie. 'Niet dat soort zaken! Héél andere, waarvan u raar zult opkijken.' Hij schoof de vergelder, die tot tweemaal de normale hoogte was gebracht, naar voren en ledigde het vergiet in de trechter. Er klonk een zacht gezoem, en daarop spoot er een straal munten uit de gleuf. 'Dit is een vergelder', legde hij uit. 'Als men er iets in doet, komt de waarde er in geld uit. Heel eenvoudig. Men kan er van alles in doen: een pijp of eh... Nu ja, van alles, bedoel ik.' 'Sapristi!' mompelde de markies, die een vlug verstand had. 'Alles? Frappant! Het is plat wat ge hier verricht, maar toch... Met de lasten en verplichtingen die men heeft... Tiens!'

Jezus op telefoonpaal

In Louisiana is een gekruisigde Jezus gespot langs Highway 26. In feite gaat het om een met onkruid overwoekerde telefoonpaal die enige gelijkenis vertoont met de Heiland aan het kruis. Dat meldt het tv-station KPLC. De kans is klein dat de telefoonpaal uitgroeit tot een bedevaartsoord. Lokale autoriteiten zagen in de verschijning een gevaar voor de openbare veiligheid. "Er zou maar eens iemand het in zijn hoofd moeten halen om Jezus van dichterbij te ontmoeten en op de paal te klimmen", aldus Mike Heinen van de plaatselijke elektriciteitsmaatschappij. "Het risico op elektrocutie is immers reëel." En dus werd het onkruid rond de paal als de bliksem verwijderd. "Het lijkt me voor de gelovigen veiliger om Jezus in een kerk op te zoeken", aldus Heinen.



Foto: Getty Images

Het onkruid is inmiddels verwijderd vanwege kortsluitingsgevaar.

BUCKLES

By David Gilbert



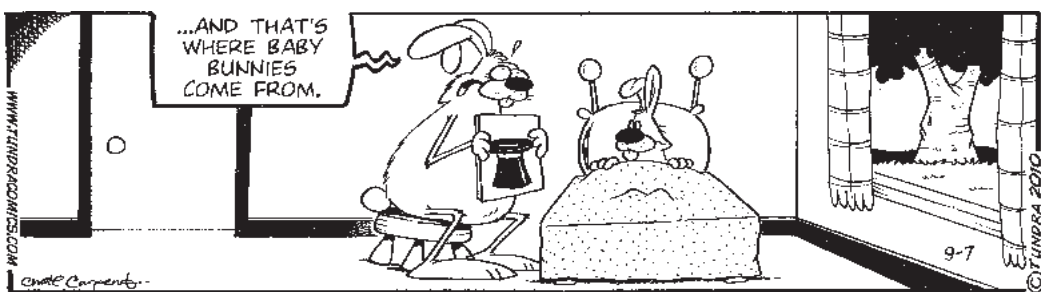
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Sponsor laat Rice vallen



Foto: Getty Images

MELBOURNE — De Australische zwemster Stephanie Rice heeft direct de gevolgen ondervonden van het versturen van een nare tekst op Twitter. De drievoudig olympisch kampioene raakt haar sponsor Jaguar kwijt omdat ze zich kuetsend heeft uitgelaten over homo's, melden Australische media vandaag. De 22-jarige zwemster verwijderde later de opmerking en maakte haar excuses. Dat weerhield het exclusieve automerk er niet van de sponsorverbintenis te verbreken. Rice moet ook haar Jaguar XF inleveren. Die had ze in februari als onderdeel van de sponsorovereenkomst in bruikleen gekregen.

Dirk Kuijt vier weken uit roulatie

LIVERPOOL — Dirk Kuijt staat door een schouderblessure vier weken aan de kant. Dat heeft zijn club Liverpool vandaag bekendgemaakt.

De aanvaller liep de blessure maandag op tijdens een training van het Nederlands

elftal, in de aanloop naar het EK-kwalificatieduel tegen Finland. Kuijt maakte een omhaal en voelde iets knappen toen hij opstond. Kuijt vloog maandag terug naar Liverpool, waar hij werd onderzocht. "Hij is zo'n vier weken uitgeschakeld", ver-

klaarde arts Peter Brukner van Liverpool vandaag op de website van de club. Kuijt mist zeer waarschijnlijk de wedstrijd voor de Europa League tegen FC Utrecht, zijn oude club. Dat duel staat voor 30 september op het programma.

Eindhoven koploper

APELDOORN — FC Eindhoven is de nieuwe koploper in de Jupiler League. De ploeg van coach Ernest Faber versloeg gisteren in Apeldoorn AGOVV met 3-0. Jeffrey Vlug, Rochdi Achenteh en Ratco Vansimpsen maakten de Eindhovense doelpunten. De Antilliaanse AGOVV-speler Angelo Martha verdween in blessuretijd met een rode kaart naar de kant. Na vier speelronden leiden de Eindhovenaren met tien punten. FC Zwolle, Go Ahead Eagles, sc Cambuur en Helmond Sport volgen met negen punten.

Miljard voor spelers Serie A

ROME — De twintig clubs in de Italiaanse Serie A betalen hun spelers dit jaar bijna een miljard euro aan salaris en bonussen. Dat becijferde de Italiaanse sportkrant La Gazzetta dello Sport vandaag.

Volgens de krant ligt het salaris dat de twintig clubs uitkeren op 802 miljoen euro, maar komt het totale bedrag door bonussen en premies uit op rond de miljard euro. AC Milan betaalt zijn spe-

lers het meest. Die club geeft dit jaar 130 miljoen euro uit aan salaris. Ook Internazionale (121,4 miljoen) en Juventus (100 miljoen) belonen hun spelers rijkelijk. Zlatan Ibrahimovic is met 9 miljoen de grootverdiener in de Serie A. Ook zijn ploeggenoot Ronaldinho verdient fors: 7,5 miljoen euro per jaar. In vier jaar tijd zijn de salarissen in Italië bijna verdubbeld. In 2006 lag het totale bedrag nog op 546 miljoen euro.

Federer blijft gefocust

NEW YORK — Het makkelijke deel heeft Roger Federer achter de rug. De Zwitserse tennisser kan zich na vier opwarmrondjes opmaken voor het echte werk bij de US Open. De nummer 2 van de plaatsingslijst, goed voor zestien grandslamtitels, rekende gisteren in drie sets af met de Oostenrijker Jürgen Melzer (6-3, 7-6 en 6-3) en kan in de kwartfinale tegen de Zweed Robin Söderling rekenen op meer tegenstand.

Federer had weinig moeite om de laatste acht te bereiken, maar dat gold in New York eveneens voor andere toppers als Rafael Nadal en Novak Djokovic. Alleen de Brit Andy Murray ging vroegtijdig ten onder aan de stress van het moeten presteren. Söderling maakte eerder dit jaar een einde aan de aspiraties van Federer op Roland Garros en liet donderdagavond in New York na een moeizame start ook de als 21e geplaatste Spanjaard Albert Montanes kansloos (4-6, 6-3, 6-2 en 6-3). Federer had het alleen in de tweede set moeilijk. De Zwitser excuseerde zich later voor de gelukkige wijze waarmee hij de tiebreak in die reeks (7-4) naar zich toetrok. Twee keer raakte de bal na een forehand de netband om voor de Zwitser aan de goede kant van het net neer te vallen. "Ik weet dat ik geluk had", zei Federer, die niet eens zijn beste spel nodig had om de laatste acht te bereiken. Dat deed hij voor de 26e keer op rij in een grandslamtoernooi. "Je kunt niet meer geluk hebben in een tiebreak dan Federer tegen mij had", constateerde Melzer droog. "Ik had graag een set gewonnen." De kansen daarvoor kreeg de

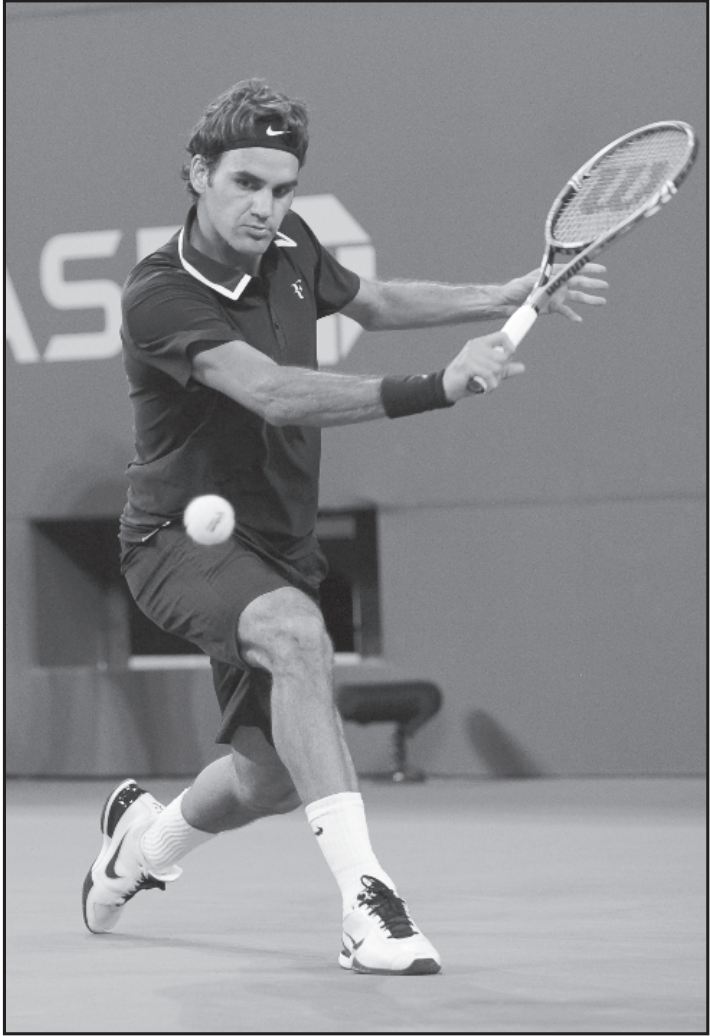


Foto: AFP/Emmanuel Dunand

Roger Federer speelt diep geconcentreerd in New York.

Oostenrijker. Benutten deed hij ze niet. "Hij was gevaarlijk", gaf Federer toe. Vooruitkijkend naar zijn duel met Söderling: "Dat wordt zwaar. Hij speelt de laatste jaren erg goed. Söderling is altijd een sterke speler geweest, alleen is hij tegenwoordig een stuk constanter", zei de titelkandidaat, die in 2004 bij de Franse Open voor het laatst op een grandslam buiten de kwartfinale bleef.

Na de Fransman Gael Monfils heeft ook de Serviër Novak Djokovic maandag de kwartfinales bereikt van de

US Open. Djokovic was duidelijk te sterk voor de Amerikaan Mardy Fish: 6-3, 6-4 en 6-1. Djokovic, de nummer 3 van de plaatsingslijst in New York, neemt het op tegen Monfils, die als zeventiende is geplaatst. "Ik ben heel tevreden met mijn spel vandaag, dit geeft een hoop vertrouwen", vertelde Djokovic na zijn partij. "Het is altijd fijn als je niveau groeit gedurende een toernooi." Monfils was in de vier keer dat hij Djokovic tot dusverre trof steeds de mindere, de laatste keer was dat vorig jaar in de finale van het in-

doortoernooi van Parijs. "Ik moet nu een keer revanche nemen. Zeker voor die nederlaag in mijn eigen land", keek de Fransman gretig vooruit. Djokovic was finalist op de US Open in 2007 en reikte de afgelopen twee edities tot de laatste vier in New York. Alle keren werd hij verslagen door de Zwitser Roger Federer.

Bij de vrouwen maakt Caroline Wozniacki voorlopig haar status als nummer 1 van de plaatsingslijst volledig waar. Maandagavond stuurde de Deense de Russische Maria Sjarapova in twee sets naar huis. Het duel tussen de twee 'blondies' was spannender dan de cijfers 6-3 en 6-4 laten zien. Sjarapova verloor het duel vooral omdat haar opslag slecht functioneerde op de beslissende punten. "Tegen een sterke tegenstander moet je je kansen pakken", zei de Russische teleurgesteld. "Die finaleplaats vorig jaar heeft me veel vertrouwen gegeven. Ik heb me weer verbeterd. Ik geloof er echt in", stelde winnares Wozniacki vast. Wozniacki stuit in de kwartfinales op de ongeplaatste Dominika Cibulkova, die in twee lange set (7-5 en 7-6) afrekende met oud-winnares Svetlana Koeznetsova. De als 31e geplaatste Estse Kaia Kanepi zorgde voor een verrassing door de veel hoger ingeschaalde Belgische Yanina Wickmayer na een hopeloze eerste set (0-6) alsnog de weg te versperren (7-6 en 6-1). Verder zijn Rogier Wassen en zijn Duitse dubbelspelpartner Florian Mayer er niet in geslaagd de kwartfinales te bereiken. De Spanjaarden Marcel Granollers en Tommy Robredo, als twaalfde geplaatst, waren in de derde ronde in drie sets te sterk: 6-3, 4-6 en 6-1.

Alonso in wachtkamer

LONDEN — Fernando Alonso wacht in spanning af of de Internationale Federatie (FIA) hem morgen van zijn titelkansen in de Formule 1 zal beroven. Dan behandelt de overkoepelende instantie in Parijs de handelwijze van de Italiaanse renstal tijdens de Grote Prijs van Duitsland op het circuit van Hockenheim.

F1-renstal Ferrari zou op 25 juli de uitslag hebben gemanipuleerd door stalorders uit te vaardigen. Stalorders zijn sinds 2002 verboden in de Formule 1. Mocht Alonso zijn 25 punten voor de winst kwijtraken dan kan de Spanjaard de wereldtitel zo goed als vergeten. Hij blijft dan vijfde in de tussenstand, maar zijn achterstand op koploper Lewis Hamilton loopt in dat geval op tot 66 punten met nog zes races te gaan.

Ferrari kreeg al een boete van 100.000 dollar, maar morgen wordt duidelijk of de straf hoger gaat uitvallen. Alonso won op Hockenheim voor zijn teamgenoot Felipe Massa. De Braziliaan kreeg tijdens de race

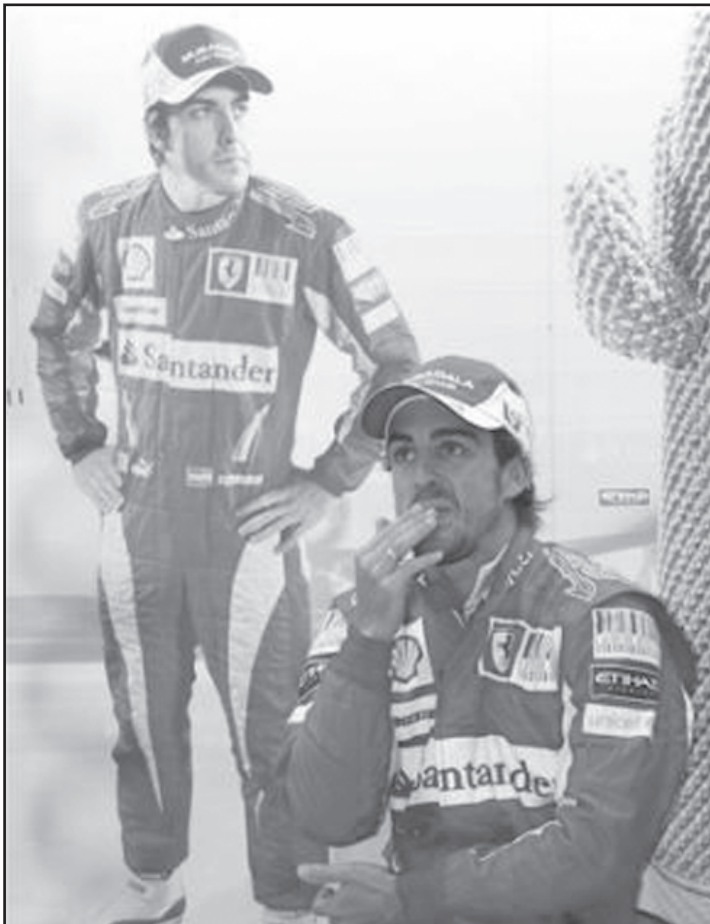


Foto: Associated Press

Fernando Alonso wacht op de beslissing van de Internationale Automobiel Federatie.

te horen dat Alonso sneller was en liet de Spanjaard uiteindelijk opzichtig passeren.

De teamleiding van Ferrari bestrijdt dat er stalorders zijn uitgedeeld. Voor de renstal kan de straf veel hoger

Officieel ontslag voor Domenech

SARAJEVO — De Franse voetbalbond heeft voormalig bondscoach Raymond Domenech officieel ontslagen vanwege 'zwaar wangedrag'. Domenech was al opgestapt als bondscoach, maar werd nog steeds doorbetaald door de bond.

Domenech wordt onder andere verweten dat hij de Zuid-Afrikaanse bondscoach Carlos Alberto Pereira geen hand had gegeven, na de 2-1-winst van Zuid-Afrika op Frankrijk tijdens het WK voetbal. Ook vindt de bond het kwalijk dat de toenmalige bondscoach een brief voorlas, waarin de internationalen uitleg gaven waarom zij stakten tijdens het

WK. In de brief werd stevige kritiek op de bond geuit. Door het ontslag loopt Domenech 300.000 tot 500.000 euro mis aan vergoeding. Volgens de Franse wet hoeft resterend salaris niet te worden uitbetaald wanneer iemand wegens ernstig disfunctioneren uit zijn functie is ontheven. Fernand Duchaussoy, voorzitter van de Franse voetbalbond, verwacht niet dat Domenech in beroep gaat. Frankrijk verloor op het WK twee van zijn drie groepswedstrijden en werd roemloos laatste in de poule. Frankrijk speelt vandaag in Bosnië-Herzegovina de tweede kwalificatiewedstrijd voor het EK van 2012. Vrijdag verloor de ploeg met 1-0 van Wit-Rusland.

Romario wil nu politieke arena in

RIO DE JANEIRO — Romario, de vroegere topspits en winnaar van de wereldkampioenschappen voetbal in 1994, heeft zichzelf een nieuw doel gesteld. Hij wil in oktober gekozen worden als volksvertegenwoordiger voor de Socialistische Partij in Rio de Janeiro en hoopt met name op supporters uit de uitgestrekte sloppenwijken van de miljoenenstad.

"In de sport heb ik altijd beloften gedaan die ik nakwam", aldus de voormalige aanvaller van onder meer PSV, FC Barcelona en Vasco da Gama in een verkiezingsprogramma op de Braziliaanse televisie. "In de politiek zal het niet anders zijn.

Ik reken op uw stem om weer een doelpunt te kunnen scoren voor Brazilië."

Romario de Souza Faria is inmiddels 44 jaar oud. Hij speelde betaald voetbal tot zijn 41e en scoorde volgens zijn eigen statistieken meer dan duizend doelpunten tijdens zijn profcarrière. 'O Baixinho' (Het Kleintje) groeide op in Jacarezinho, een sloppenwijk in Rio de Janeiro. Romario wil onder meer sportvelden aanleggen voor arme kinderen. Ook wil hij zich als politicus inspannen voor voorzieningen voor gehandicapte kinderen. Romario's jongste dochter lijdt aan het syndroom van Down.

Iniesta geniet van zijn WK-doelpunt

MADRID — De Spaanse voetballer Andreas Iniesta heeft zijn winnende doelpunt in de finale van het WK voetbal tegen Nederland zeker al duizend keer gezien. "De treffer wordt keer op keer op de televisie herhaald. Of ik het nu wil of niet, ik ontkom er bijna niet aan", zegt de aanvallers van Barcelona vandaag in de Spaanse krant El Pais.

Hoewel Iniesta wel geniet van de televisiebeelden, gaat er niets boven het gevoel dat hij tijdens het WK had op het veld. "Dat was onbeschrijfelijk. Als ik naar de tv kijk, heb ik dat gevoel niet." Iniesta maakte in de finale de enige treffer in de slotfase van de verlenging. Hij kijkt wel altijd zijn wed-

strijden terug. "Ik doe dat regelmatig. Het helpt mij om mezelf te verbeteren." In Oviedo heeft wereldkampioen Spanje een hoge onderscheiding gekregen. Het voetbalelftal dat in juli de WK-finale in Zuid-Afrika van Nederland won, ontvingt de Prins van Asturië Prijs. Dat heeft de jury in

Oviedo vandaag beslist. De ploeg, tevens regerend Europees kampioen, kreeg de voorkeur boven de Baskische bergbeklimster Edurne Pasabán en de Ethiopische marathonloper Haile Gebrselassie. De prijs geldt als de Spaanse versie van de Nobelprijs en wordt jaarlijks in acht afdelingen vergeven. Op sportgebied gingen oud-atleet Carl Lewis, voormalig tennisster Steffi Graf en autocoureur Michael Schumacher het Spaanse elftal voor. Bij de onderscheiding hoort een geldbedrag van 50.000 euro.

KNVB zegt niets meer over blessure Robben

ZEIST — De KNVB wil niets zeggen over de blessure van Arjen Robben, totdat de voetbalbond zaterdag met Bayern München heeft gesproken. Dat liet een woordvoerder van de bond vandaag weten.

Een delegatie van de KNVB gaat zaterdag op bezoek in München om te praten over de gang van zaken rondom de hamstringblessure van Robben. Daarna komt de bond met een verklaring. De NOS meldde maandag dat Robben voorafgaand aan het WK niet één, maar twee scheuren in zijn linkerhamstring zou hebben opgelopen. De medische staf van Oranje zou na het oefenduel tegen Hongarije de tweede scheur niet hebben geconstateerd op een MRI-scan. Volgens de NOS had Robben tijdens het WK helemaal niet in actie mogen komen.

De vleugelaanvaller van Bayern München kon dankzij een intensieve behandelmethode bij fysiotherapeut Dick van Toorn een groot deel van het WK spelen. Bij terugkeer in München constateerde de medische staf van Bayern echter dat Robben nog steeds een scheur in zijn hamstring had. De international is geruime tijd uitgeschakeld. Bondsarts Gert-Jan Goudswaard, directeur betaald voetbal Bert van Oostveen en diens voorganger Henk Kesler zitten zaterdag om de tafel met de clubleiding van Bayern München. De Duitse club van trainer Louis van Gaal wil een schadevergoeding, omdat Robben waarschijnlijk tot de winterstop niet in actie kan komen. De KNVB wilde niet zeggen of Bayern inderdaad een tweede spierscheuring heeft geconstateerd. Goudswaard liet vorige maand weten dat de uitslag

van het medisch onderzoek (via MRI en echografie) en de plannen voor revalidatie zijn besproken met Hans-Wilhelm Müller-Wohlfahrt, de arts van Bayern. De Duitsers wisten volgens de bondsarts dat Robben een bepaald risico liep door op het WK in actie te komen. Het is onduidelijk of Müller-Wohlfahrt alle scans van Robbens bovenbeen heeft gezien. Ander voetbalnieuws komt uit Rotterdam: het Nederlands elftal speelt vandaag voor het eerst in eigen land na het WK in Zuid-Afrika. In de Kuip neemt de ploeg van bondscoach Bert van Marwijk het op tegen Finland, in het kader van de EK-kwalificatie. Oranje begon de route die moet leiden tot het EK 2012 in Polen en Oekraïne vrijdag met een eenvoudige overwinning bij San Marino (0-5). Tegenstander Finland ging onderuit bij Moldavië.

EURO

Negatief

AMSTERDAM — De aandelen van financiële concerns behoorden vandaag bij de grootste verliezers op de Europese beurzen. De markt was verder in afwachting van de opening van de handel in New York waar beleggers terugkeerden van een lang weekeinde in verband met de viering van Labor Day. De AEX-index stond aan het eind van de ochtend 1 procent lager op 327,22 punten. De MidKap-index daalde ook 1 procent tot 522,45 punten. De grote Europese graadmeters gingen 0,7 tot 1,2 procent omlaag. In de media doken berichten op waarin twijfels werden geuit over de stabiliteit van de Europese bankensector. De Amerikaanse krant *The Wall Street Journal* schreef op basis van een eigen analyse dat Europese banken deze zomer bij de publicatie van de resultaten van de stresstesten geen volledige openheid hebben gegeven over hun beleggingen in staatspapier van zwakkere eurolanden. De euro daalde ook na de berichtgeving. De Europese munt was 1,2760 dollar waard, tegen 1,2900 dollar aan het eind van de handel gisteren. Op Curaçao noteerde de euro vandaag 2,2492 gulden, tegen 2,2722 gulden gisteren. Luchtvaartmaatschappij Air France-KLM publiceerde de vervoerscijfers over de maand augustus. Ten opzichte van een jaar eerder daalde het aantal vervoerde passagiers licht. Het vrachtvervoer liet een kleine stijging zien. De koers noteerde een klein verlies van 0,2 procent, waarmee Air France-KLM een van de best presterende aandelen van de AEX was. Philips maakte bekend zijn resterende belang in de voormalige chipdochter NXP over te doen aan zijn Britse pensioenfonds. De transactie levert het concern in het derde kwartaal een boekwinst van miljoen euro op. Het aandeel daalde 1 procent. Olieconcern Shell voert exclusieve onderhandelingen over de verkoop van zijn Zweedse raffinaderij-activiteiten. De potentiële koper is het Finse energiebedrijf St1. Shell werd 0,7 procent minder waard. De prijs van een vat ruwe Amerikaanse olie daalde met 1,7 procent tot 73,35 dollar.

TOKIO

In de min

TOKIO — De Japanse beurs is vandaag met verlies gesloten. Na vier dagen van koerstijgingen namen beleggers hun winsten. De Nikkei-index sloot 0,8 procent lager op 9226,00 punten. De Australische All Ordinaries noteerde een klein verlies van 0,1 procent.

WALL STREET

Bankzorgen

NEW YORK — De beurzen op Wall Street zijn vandaag met verlies aan hun handelsweek begonnen. Na het lange weekeinde in verband met de viering van Labor Day gisteren, speelden zorgen over het Europese bankensysteem beleggers parten. De Dow-Jonesindex stond kort na opening 0,4 procent in de min op 10.407,65 punten. De brede S&P 500-index verloor 0,6 procent tot 1098,10 punten. De door technologiefondsen gedomineerde Nasdaq daalde 0,4 procent tot 2224,43 punten. De krant *The Wall Street Journal* schreef dat Europese banken bij de publicatie van de stresstesten deze zomer geen volledige openheid hebben gegeven over hun beleggingen. De posities in schulden van problematische eurolanden zouden niet volledig zijn weergegeven. Verder kwamen uit Duitsland berichten over de onbedoelde gevolgen van striktere kapitaal-eisen. Hierdoor zouden banken veel extra kapitaal nodig hebben.

AMSTERDAM — Nederland moet voorkomen dat kwetsbare groepen buiten de informatiesamenleving vallen. Dat zei kroonprins Willem-Alexander vandaag tijdens een toespraak op de Amsterdamse beurs. In zijn speech, over Nederland in 2040, zag hij het land over dertig jaar als een kennissamenleving waarin digitale vaardigheden en digibewustzijn ‘de kern raken’.

De prins constateerde dat digitalisering de samenleving ‘geweldig’ heeft veranderd. “Het biedt nieuwe mogelijkheden, maar ook nieuwe uitdagingen”, zo wist hij, waarop hij zijn zorg uitte over de ‘nog altijd drie miljoen mensen’ in Nederland zonder internettoegang. Dat zijn vaak ouderen, laagopgeleiden of mensen op bijstandsniveau. Dit soort groepen zou volgens de prins ‘dankzij nieu-

we technologieën verder vooruit kunnen komen’. “We moeten absoluut voorkomen dat deze mensen definitief buiten de boot van de informatiesamenleving vallen”, zo gaf hij aan tegenover een grote groep hoogwaardigheidsbekleders, onder wie burgemeester Eberhard van der Laan van Amsterdam, voormalig Shell-topman Jeroen van der Veer en verschillende bestuurders uit

de Nederlandse financiële sector. Alleen het verkrijgen van internettoegang is daarbij volgens de prins echter niet genoeg, ook het ontwikkelen van digitale vaardigheden is belangrijk. “Het bijhouden van je digitale vaardigheden wordt alleen maar belangrijker, voor je kans op de arbeidsmarkt, voor je sociale leven en voor je algehele welzijn.” Volgens Willem-Alexander leren mensen niet, zelfs als ze opgroeien in een wereld vol nieuwe media, hoe ze informatie online moeten zoeken, selecteren en beoordelen. “Voor het onderwijzen en de werkvloer ligt hier dan ook een kerntaak. De overheid kan hierbij faciliteren,

samen met het bedrijfsleven en maatschappelijke organisaties.” Koningin Beatrix was tijdens haar jaarlijkse kersttoespraak eind 2009 nog opvallend kritisch over de invloed van internet op de Nederlandse samenleving. Ze gaf in haar rede destijds aan dat de technische vooruitgang de mensen onafhankelijker en afstandelijker maakt. De prins opende vandaag op Beursplein 5 de handelsdag vanwege de traditionele Beurstrommeldag met een slag op de gong. Hij werd daarbij luid ondersteund door een grote groep basisschoolleerlingen met trommels.

‘Autochtoon is veilige keuze’



Niet-westerse kandidaten schieten bij sollicitaties vaak tekort, menen de ondervraagden.

DEN HAAG — Werkgevers die bij gelijke geschiktheid de voorkeur geven aan een autochtone sollicitant, doen dit vaak omdat zij dit de ‘veiligste’ keuze vinden. Zij denken dan het minst vaak voor onaangename verrassingen te komen te staan, zoals problemen met de taal of langdurige vakanties.

Niet-westerse sollicitanten associëren zij met ‘gedoe’. Dit blijkt uit de Discriminatie-monitor niet-westerse migranten op de arbeidsmarkt 2010, die het Sociaal en Cultureel Planbureau vandaag publiceert. Ook komt het voor dat werkgevers bepaalde groepen niet-westerse allochtonen bewust uitsluiten om te voorkomen dat zij de werkvloer gaan domineren of om onenigheid tussen bepaalde groepen te voorkomen. Dat discriminatie op de arbeidsmarkt voorkomt, was al eerder vastgesteld. Niet-westerse allochtonen zijn vaker werkloos en hebben min-

der kans op een vaste baan dan allochtonen, ook als zij dezelfde opleiding, werkvaring en leeftijd hebben. Onderzoekers hebben nu gezocht naar een antwoord op de vraag waarom werkgevers vaker kiezen voor een autochtoon. Zij hebben daarvoor gesprekken gevoerd met mensen die betrokken zijn bij de selectie van personeel zoals werkgevers, medewerkers van uitzendbureaus, re-integratiebureaus en UWV Werkbedrijf. De ondervraagden hebben een positiever beeld van Turken en Surinamers dan van Marokkanen en Antilliaanse Nederlanders. Suri-

namers worden gezien als goed geïntegreerd en Turken als harde werkers. Bij Marokkanen en Antillianen hebben werkgevers overwegend negatieve associaties. Dat komt voor een deel door negatieve berichtgeving in de media. Maar ook slechte ervaringen met werknemers uit deze laatste twee groepen spelen een rol.

Niet-westerse kandidaten schieten bij sollicitaties vaak tekort, menen de ondervraagden. Dan gaat het bijvoorbeeld om de beheersing van het Nederlands, maar ook een (te grote) scheidenheid en terughoudendheid in het sollicitatiegesprek zetten hen op achterstand. Hun kwaliteiten komen daardoor te weinig uit de verf. Uiterlijkheden als het dragen van een hoofddoek of een

‘moslimbaard’ kunnen ook meespelen, zeker in functies waarin iemand contact met klanten heeft. “Ik merk dat dit me gaat beïnvloeden. En dan komt toch die autochtone Nederlander eerst”, zegt een van de ondervraagden. Discriminatie op de arbeidsmarkt blijkt samenhang te vertonen met de stand van de economie. Wanneer het economisch slecht gaat, neemt het verschil in de kansen op een baan tussen autochtonen en migranten toe. Mogelijk worden werkgevers minder kieskeurig wanneer de vraag naar arbeid groot is en nemen zij dan eerder niet-westerse allochtonen aan. Het is ook mogelijk dat allochtonen vaker werken in conjunctuurgevoelige sectoren en dus harder worden getroffen wanneer het economisch slecht gaat. Hiernaar is nader onderzoek nodig.

‘Geen publiek geld in kernenergie’

DEN HAAG — GroenLinks vindt het absurd dat lokale en provinciale overheden publiek geld willen gebruiken voor de bouw van een tweede kerncentrale in het Zeeuwse Borssele. “Publiek geld dient alleen gebruikt te worden voor schone energie. Overheden moeten bouwen aan een groene, toekomstbestendige energievoorziening en niet investeren in vieze technieken uit het verleden”, aldus GroenLinks-Kamerlid Liesbeth van Tongeren. De partij reageert op het voornemen van zes provincies en een aantal overheden om, verenigd in Energy Resource Holding (EHR), de kerncentrale te laten bouwen. De provincies en gemeenten zijn voormalig aandeelhouder van energiebedrijf Essent. GroenLinks (10 zetels) wijst erop dat kerncentrales kernafval produceren dat nog tot honderdduizenden jaren radioactief blijft.

Nieuwe cao bij ABN Amro

AMSTERDAM — Na lang onderhandelen heeft ABN Amro met de vakbonden een principeakkoord bereikt over de nieuwe cao. In de nieuwe cao zijn de arbeidsvoorwaarden van medewerkers van ABN Amro en van de voormalige Fortis Bank vastgelegd. Dat maakten de partijen vandaag bekend. Per 1 januari 2011 krijgen de medewerkers een loonsverhoging van 1 procent. Anderhalf jaar daarna krijgen zij nog eens een loonsverhoging van 2 procent. ABN Amro en Fortis Bank Nederland zijn eerder dit jaar samengebracht in de nieuwe holding ABN Amro Group. Voor de ABN Amro’ers verandert er in feite niets. Hun cao is de basis, lichtte vak-

bond De Unie toe. De medewerkers van Fortis krijgen een slechtere variabele beloning, maar zien hun pensioenregeling iets verbeteren. “Gelukkig waren binnen de pakketten goede uitruilmogelijkheden te vinden, die in waarde met elkaar overeenkomen. Wel zullen medewerkers ‘loon nu’ inruilen voor ‘loon later”, zei Joop Hofland van De Unie.

De cao heeft een looptijd van 34 maanden en beslaat de hele periode die de reorganisatie (de integratie van de twee banken) nog zal kosten. Onderhandelaar Carla Kiburg van FNV Bondgenoten is blij dat er op cao-gebied rust in de tent is. “Het is prettig dat de mensen weten waar zij aan toe zijn.”

Miljoenen geïst van Heineken

GRONINGEN — De Groningse horeca-exploitant Plassania BV eist 5,2 miljoen euro van bierbrouwer Heineken. Dat doet de Amsterdamse advocaat Oscar Hammerstein in een kort geding dat morgen dient voor de rechtbank in Groningen. Volgens Hammerstein heeft Heineken een huurachterstand aan Plassania die zo snel mogelijk voldaan moet worden, zo maakte hij van-

daag bekend. Plassania beheert horecapanden van de onlangs overleden Groningse horecamagnaat Sjoerd Kooistra. Voor de exploitatie van de panden was door Kooistra en Heineken voor een constructie gekozen waarbij Heineken horecaken huurde van Plassania en deze vervolgens onderverhuurde aan pachters. Over deze constructie is onduidelijkheid ontstaan.

Eind september staking in Spanje

MADRID — De twee grootste vakbonden van Spanje hebben vandaag een algemene staking aangekondigd voor 29 september. De actie is een protest tegen de voorgenomen versoepeling van het ontslagrecht. De communistische CCOO en de gematigde UGT die samen twee miljoen

werknemers vertegenwoordigen, zijn ook fel gekant tegen de bezuinigingsplannen van de socialistische regering van premier Jose Luis Rodriguez Zapatero. Die wil onder meer de pensioengerechtigde leeftijd verhogen van 65 naar 67 en de ambtenarensalarissen met 5 procent korten.

Air France-KLM vervoert minder passagiers

PARIS — Luchtvaartmaatschappij Air France-KLM heeft in augustus 0,8 procent minder passagiers vervoerd dan een jaar eerder. In totaal stapten vorige maand 6,5 miljoen mensen aan boord van een toestel van Air France-KLM. Dat werd vandaag bekendgemaakt. De bezettingsgraad in de verkeersvliegtuigen van Air France-KLM zwak-

te licht af tot 84,5 procent. Op de routes naar Noord-Amerika, Afrika, het Midden-Oosten en andere Europese landen nam het verkeer af. Op vluchten naar Azië was het verkeer vrijwel stabiel. Bij het vrachtvervoer nam het volume in augustus met 0,5 procent toe. De beladingsgraad bedroeg 64,3 procent. Dat is een stijging met 0,8 procentpunt.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	7-Sep		PREV.	7-Sep		
DOW JONES	10447.93	10367.97	AEX	330.53	326.58		
S&P 500 INDEX	1104.51	1094.83	AEGON NV	4.39	4.30		
NASDAQ	2233.75	2218.98	AGEAS	2.13	2.07		
RUSSELL 2000	643.36	635.47	AHOLD NV	9.86	9.85		
EAFE USD	1497.06	1497.06	AIR FRANCE-KLM	11.00	10.88		
SPDR S&P 500 ETF	110.89	109.95	AKZO NOBEL	43.69	43.25		
SPDR DJIA TRUST	104.58	103.77	ASML HOLDING NV	21.00	20.55		
S&P 500 INDEX	1104.51	1094.83	CORIO NV	47.77	47.35		
AMAZON.COM INC	138.79	137.02	DANONE	43.56	43.09		
AMERICAN EXPRESS	41.80	40.89	DSM (KONIN)	34.84	34.90		
BIOGEN IDEC INC	56.24	55.79	HAL TRUST	81.94	80.90		
CISCO SYSTEMS	21.04	20.79	HEINEKEN NV	36.10	35.76		
CTRGROUP INC	3.91	3.84	ING GROEP NV-CVA	7.60	7.39		
WALT DISNEY CO	34.67	34.28	IMTECH NV	22.94	22.68		
EBAY INC	24.13	23.60	KPN (KONIN) NV	11.34	11.31		
ENZON PHARMACEUT	10.79	10.81	KONINKLUKE PHIL.	23.64	23.34		
GENERAL ELECTRIC	15.39	15.24	REED ELSEVIER	9.63	9.56		
GOOGLE INC-CL A	470.30	465.94	REXEL SA	11.77	11.65		
HEWLETT-PACKARD	40.34	39.86	ROBECO NV	21.05	21.06		
HOME DEPOT INC	29.85	29.51	ROLINCO NV	18.82	18.83		
IBM	127.58	126.56	RORENTO NV	48.11	48.10		
INTEL CORP	18.43	18.26	ROYAL DUTCH SH-A	21.86	21.62		
JOHNSON&JOHNSON	58.93	58.73	TNT NV	20.94	20.36		
MEDTRONIC INC	32.98	32.66	TOMTOM	4.59	4.54		
MICROSOFT CORP	24.29	24.21	UNILEVER NV-CVA	21.40	21.21		
3M CO	83.48	82.84	WEISSANEN NV	2.67	2.57		
MOTOROLA INC	7.94	7.81	WOLTERS KLUWER	15.34	15.15		
NVIDIA CORP	9.90	10.02	WP-STEWART HLDGS	148.27	148.27		
PFIZER INC	16.46	16.32	ETFs	PREV.	7-Sep		
PROCTER & GAMBLE	60.29	60.28	SPDR-FINL SELECT	14.52	14.27		
QUALCOMM INC	40.38	40.02	ISHARES-DJ DIV	45.97	45.64		
ROYAL DUTCH-ADR	56.28	55.16	ISHARES-DJ HEALT	60.34	59.90		
SCHLUMBERGER LTD	57.37	57.11	ISHARES-DJ CN GD	56.31	56.06		
SPRINT NEXTEL CO	4.34	4.31	ISHARES-MSCI PAC	41.52	41.33		
SYSCO CORP	28.56	28.43	ISHARES-SP500 GR	56.94	56.63		
TEXAS INSTRUMENT	24.33	23.88	ISHARES-S&P EURO	35.94	35.36		
TIME WARNER INC	31.72	31.22	POWERSHARES DB C	22.92	22.79		
VISA INC-CLASS A	72.50	72.88	POWERSHARES-QQQ	46.01	45.75		
YAHOO! INC	13.62	13.55	FUNDS	PREV.	6-Sep		
			HEND H-PAN ES-A2	19.47	19.47		
CURRENCIES	PREV.	7-Sep	HEND H-JPN SC-A2	22.17	22.17		
YEN/USD	84.190	83.630	HEND H-ASI EQ-A2	75.44	75.44		
USD/EUR	1.288	1.275	HEND H-CON EU-A2	21.86	21.86		
CAN/USD	1.035	1.044	HEND H-HGL TGL-A2	28.55	28.55		

A Standard Of Excellence Since 1916

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mc-bank.com